

### Uwagi ogólne

1. W dziale prezentuje się dane z zakresu działalności: Policji, prokuratury, urzędów celnych, straży granicznej, sądownictwa, więziennictwa i zakładów dla nieletnich oraz adwokatury.

2. Dane o przestępstwach stwierdzonych, skazanych przez sądy zarówno pierwszej instancji, jak i prawomocnie oraz o orzeczeniach kar, środków wychowawczych lub poprawczych wobec nieletnich podano według klasyfikacji Kodeksu karnego z 1997 r., obowiązującego od 1 IX 1998 r. (ustawa z dnia 6 VI 1997 r., Dz. U. Nr 88, poz. 553, z późniejszymi zmianami), Kodeksu karnego skarbowego obowiązującego od 17 X 1999 r. (ustawa z dnia 10 IX 1999 r., jednolity tekst Dz. U. 2007 Nr 111, poz. 765, z późniejszymi zmianami) lub innych ustaw szczególnych.

3. **Przestępstwo stwierdzone** jest to zdarzenie, co do którego w zakończonym postępowaniu przygotowawczym potwierdzono, że jest przestępstwem. Przestępstwo — zgodnie z Kodeksem karnym z 1997 r. — jest to zbrodnia lub występki ścigany z oskarżenia publicznego lub z oskarżenia prywatnego, zgodnie z Kodeksem karnym skarbowym — jest to przestępstwo skarbowe.

Przestępstwo stwierdzone w zakończonym postępowaniu przygotowawczym, w którym ustalono przynajmniej jednego podejrzanego jest to **przestępstwo wykryte**.

Informacje o przestępstwach stwierdzonych i wskaźnikach wykrywalności sprawców przestępstw pochodzą z policyjnych systemów informacyjnych.

4. **Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw** jest to stosunek liczby przestępstw wykrytych w danym roku (łącznie z wykrytymi po podjęciu z umorzenia) do liczby przestępstw stwierdzonych w danym roku, powiększonej o liczbę przestępstw stwierdzonych w podjętych postępowaniach, a umorzonych w latach poprzednich z powodu niewykrycia sprawców.

5. Zgodnie z Kodeksem karnym z 1997 r. **warunkowe umorzenie postępowania** stosuje wyłącznie sąd. Od 1 IX 1998 r. prokuratura składa do sądu wnioski o warunkowe umorzenie postępowania.

6. Organizacja **sądów powszechnych** określona jest w ustawie z dnia 27 VII 2001 r. Prawo o ustroju sądów powszechnych (jednolity tekst Dz. U. 2013 poz. 427).

7. **Sprawy nieprocesowe rejestrowe** od 1 I 2004 r. są rejestrowane w sądach rejestrowych — gospodarczych, prowadzących Krajowy Rejestr Sądowy.

8. W sądownictwie administracyjnym od 1 I 2004 r. **skarga kasacyjna** przysługuje od orzeczenia Wojewódzkiego Sądu Administracyjnego do Naczelnego Sądu Administracyjnego (Dz. U. 2002 Nr 153, poz. 1269—1271).

9. Izba Karna Sądu Najwyższego rozpoznaje **kasację**, która jest nadzwyczajnym środkiem odwoławczym przysługującym od prawomocnego wyroku sądu odwoławczego kończącego postępowanie.

Prokurator Generalny, a także Rzecznik Praw Obywatelskich może wnieść kasację od każdego

### General notes

1. The chapter presents data concerning the activity of: the Police, prosecutor's office, customs offices, the Border Guard, courts of law, the penitentiary system, juvenile institutions and the bar.

2. Data concerning ascertained crimes, adults convicted in the first instance and validly sentenced as well as juveniles with regard to whom educational and correctional measures have been adjudicated are given according to the classification of the Criminal Code of 1997, valid since 1 IX 1998 (the law dated 6 VI 1997, Journal of Laws No. 88, item 553, with later amendments), the Penal Fiscal Code valid since 17 X 1999 (the law dated 10 IX 1999, uniform text Journal of Laws 2007 No. 111, item 765, with later amendments) or other specific laws.

3. An **ascertained crime** is an event, which after the completion of preparatory proceedings was confirmed as a crime. In connection with the Criminal Code of 1997 crime is a felony or misdemeanour prosecuted upon by public accusation or private accusation, in connection with the Penal Fiscal Code — is a fiscal offence.

An ascertained crime in completed preparatory proceeding, in which at least one suspect was found is a **detected crime**.

Information regarding ascertained crimes and rates of detectability of delinquents in ascertained crimes come from police information systems.

4. **The rate of detectability of delinquents** is the relation of the number of detected crimes in a given year (including those detected after resumption following discontinuance) to the total number of crimes ascertained in a given year, plus the number of crimes recorded in commenced proceedings and discontinued in previous years due to undetected delinquents.

5. According to the Criminal Code of 1997 **conditional discontinuance of proceedings** is at the exclusive discretion of the court. Since 1 IX 1998, the prosecutor's office submits a motion for conditional discontinuance of a proceeding to the court.

6. The organization of **common courts** is defined in the Law on Common Courts, dated 27 VII 2001 (uniform text Journal of Laws 2013 item 427).

7. **Non-litigious registry cases** since 1 I 2004 are registered in registration (commercial) courts conducting the National Court Register.

8. In administrative courts, since 1 I 2004 the **cassational complaint** against the adjudication of the Administrative Court of First Instance can be filed to the Supreme Administrative Court (Journal of Laws 2002 No. 153, item 1269—1271).

9. The Criminal Chamber of the Supreme Court examines the **cassation** case, which is an extraordinary measure of appeal against a final and binding verdict of the appeal court ending the proceedings.

The Prosecutor General and the Human Rights Defender (Ombudsman) may file a cassation

prawomocnego orzeczenia sądu kończącego postępowanie. Rzecznik Praw Dziecka może wnieść kasację od każdego prawomocnego orzeczenia sądu kończącego postępowanie, jeżeli przez wydanie orzeczenia doszło do naruszenia praw dziecka.

Izba Cywilna Sądu Najwyższego rozstrzyga przede wszystkim skargi kasacyjne, skargi o stwierdzenie niezgodności z prawem prawomocnego orzeczenia, skargi na przewlekłość postępowania, zażalenia, apelacje oraz podejmuje uchwały wyjaśniające przepisy prawne.

Izba Pracy, Ubezpieczeń Społecznych i Spraw Publicznych Sądu Najwyższego rozstrzyga m.in. skargi kasacyjne, skargi o stwierdzenie niezgodności z prawem prawomocnego orzeczenia, skargi na przewlekłość postępowania, zażalenia, kwestie prawne, a ponadto rozpoznaje protesty wyborcze.

Izba Wojskowa Sądu Najwyższego rozpoznaje środki odwoławcze — apelacje i zażalenia — od orzeczeń i zarządzeń wydanych w pierwszej instancji w wojskowym sądzie okręgowym. Ponadto rozpoznaje kasacje, sprawy przewidziane w kpk dla sądu wyższego rzędu nad wojskowym sądem okręgowym i inne sprawy przekazane przez ustawę Sądowi Najwyższemu (art. 665 § 1 pkt 1—4 kpk).

Postępowania w prawie dyscyplinarnym dotyczące odpowiedzialności sędziów, prokuratorów, adwokatów, radców prawnych i notariuszy są dwuinstancyjne. Dla każdej z tych grup zawodów prawniczych tryb postępowania dyscyplinarnego określają odrębne ustawy, np.:

- zgodnie z ustawą Prawo o ustroju sądów powszechnych (Dz. U. patrz ust. 6), sądami dyscyplinarnymi dla sędziów sądów powszechnych są w pierwszej instancji sądy apelacyjne, a w drugiej instancji Sąd Najwyższy,
- zgodnie z ustawą o Sądzie Najwyższym z dnia 23 XI 2002 r. (jednolity tekst Dz. U. 2013 poz. 499) sądami dyscyplinarnymi w sprawach dyscyplinarnych sędziów Sądu Najwyższego są w pierwszej instancji Sąd Najwyższy orzekający w składzie trzech sędziów, w drugiej instancji Sąd Najwyższy orzekający w składzie siedmiu sędziów.

Od orzeczeń dyscyplinarnych nie przysługuje kasacja.

**10. W procesie cywilnym skarga kasacyjna** przysługuje od wydanego przez sąd drugiej instancji prawomocnego wyroku lub postanowienia w przedmiocie odrzucenia pozwu albo umorzenia postępowania, kończących postępowanie w sprawie. Strona, Prokurator Generalny, Rzecznik Praw Obywatelskich lub Rzecznik Praw Dziecka mogą wnieść skargę kasacyjną do Sądu Najwyższego, chyba że przepis szczególny stanowi inaczej.

**Skarga o stwierdzenie niezgodności z prawem prawomocnego orzeczenia** przysługuje od prawomocnego wyroku sądu drugiej instancji kończącego postępowanie w sprawie, gdy przez jego wydanie stronie została wyrządzona szkoda, a zmiana lub uchylenie tego wyroku w drodze przysługujących stronie środków prawnych nie było i nie jest możliwe (art. 424<sup>1</sup> kpc zmieniony został przez art. 2 pkt 4 ustawy z dnia 22 VII 2010 r., Dz. U. Nr 155, poz. 1037).

Skarga kasacyjna i skarga o stwierdzenie niezgodności z prawem prawomocnego orzeczenia zostały wprowadzone ustawą z dnia 22 XII 2004 r. o zmianie ustawy Kodeks postępowania cywilne-

*against final and binding verdict of the court ending the proceedings. Ombudsman for Children may file a cassation against final and binding verdict of the court ending the proceedings if the verdict was a violation of children's rights.*

*The Civil Chamber of the Supreme Court examines mostly cassation complaints, complaints for considering a validly court ruling as inconsistent with law, the complaints on the protraction of court proceedings, complaints, appeals and adopts resolutions explaining legal regulations.*

*The Chamber of Labour, Social Security and Public Affairs of the Supreme Court decides among others the cassational complaints, complaints for considering a validly court ruling as inconsistent with law, the complaints on the protraction of court proceedings, complaints, legal issues and examines election's protests.*

*The Military Chamber of the Supreme Court examines appeal measures — appeals and complaints — against verdicts and rulings issued in the first instance in the military regional court. Moreover it examines the cassations, cases expected in the Code of Criminal Procedure for the higher court than the military regional court and other cases assigned by law to the Supreme Court (Art. 665 § 1 point 1—4 of the Code of Criminal Procedure).*

*Proceedings in disciplinary law referring responsibility of judges, prosecutors, attorneys, solicitors and notaries, has two instances. For each of these legal professions, disciplinary proceedings are specified in separate laws, for example:*

- according to the Law on Common Courts (Journal of Laws, see item 6), disciplinary courts for judges of common courts are: in the first instance — appeal courts, in the second instance — the Supreme Court,
- according to the Law on the Supreme Court, dated 23 XI 2002 (uniform text Journal of Laws 2013 item 499), disciplinary court for judges of the Supreme Court is: in the first instance — the Supreme Court adjudicating with three judges, in the second instance — the Supreme Court adjudicating with seven judges.

*The cassation has not been designated to disciplinary adjudications.*

**10. The cassational complaint** in civil lawsuit may be filed against a binding sentence or decision issued by the courts of II instance with regard to rejecting a petition or discontinuing legal proceedings ending the proceedings in the case. Party, Prosecutor General, Human Rights Defender (Ombudsman) or Ombudsman for Children may file the cassational complaint to the Supreme Court, unless a special regulation constitutes differently.

**Complaint for considering a validly court ruling as inconsistent with law** may be filed against a validly sentence by the court of II instance ending the proceedings in a case, when the party in the proceedings was harmed in result of the decision, and change or cassation of the sentence has not been attainable by means of appeal available to the party (Art. 424<sup>1</sup> of the Code of Civil Procedure has been changed by Art. 2 point 4 of the law of 22 VII 2010, Journal of Laws No. 155, item 1037).

*The cassation complaint and the complaint for considering a validly court ruling as inconsistent with law were introduced by the Law changing the Code*

go oraz ustawy Prawo o ustroju sądów powszechnych.

W sądach powszechnych i sądach administracyjnych **skarga na przewlekłość postępowania** została wprowadzona ustawą z dnia 17 VI 2004 r. o skardze na naruszenie prawa strony do rozpoznania sprawy w postępowaniu przygotowawczym prowadzonym lub nadzorowanym przez prokuratora i w postępowaniu sądowym bez nieuzasadnionej zwłoki (Dz. U. Nr 179, poz. 1843; tytuł ustawy zmieniony został przez art. 1 pkt 1 ustawy z dnia 20 II 2009 r., Dz. U. Nr 61, poz. 498).

#### 11. Sprawą załatwioną jest:

- 1) w sądownictwie administracyjnym — sprawa, w której wydano wyrok, postanowienie kończące postępowanie, połączono ją z inną sprawą do wspólnego rozpoznania i rozstrzygnięcia, przekazano do innego sądu administracyjnego lub też zakreślono zgodnie z zasadami biurowości. W przypadku występowania w sprawie kilku osób uważa się ją za załatwioną z chwilą wydania rozstrzygnięcia kończącego postępowanie, które dotyczy ostatniej z osób;
- 2) w sądownictwie powszechnym — sprawa, w której wydano wyrok, postanowienie lub połączono ją z inną sprawą albo przekazano do innego rodzaju sądu lub organu. W przypadku występowania w sprawie kilku osób uważa się ją za załatwioną, gdy dotyczy to wszystkich osób występujących w sprawie.

Sprawy zawieszone od 2004 r. nie są oznaczone (zakreślone) jako załatwione w sposób formalny.

**Liczba spraw do załatwienia** (w Sądzie Najwyższym — do rozstrzygnięcia) jest sumą spraw niezakończonych w latach poprzednich i spraw, które wpłynęły w danym roku.

**Sprawy (postępowania) załatwione lub zakończone** w danym roku obejmują również sprawy niezakończonych w latach poprzednich.

#### 12. Sprawy rodzinne obejmują postępowanie:

- 1) z zakresu prawa rodzinnego i opiekuńczego;
- 2) dotyczące nałożenia na alkoholików obowiązku poddania się leczeniu odwykowemu;
- 3) wobec nieletnich w zakresie:
  - a) zapobiegania i zwalczania demoralizacji w stosunku do osób, które nie ukończyły 18 lat,
  - b) postępowania w sprawach o czyny karalne w stosunku do osób, które dopuściły się takiego czynu po ukończeniu 13 lat, ale przed ukończeniem 17 lat,
  - c) wykonywania środków wychowawczych lub poprawczych w stosunku do osób, względem których środki te zostały orzeczone, nie dłużej jednak niż do ukończenia przez te osoby 21 lat;
- 4) w związku z leczeniem narkomanów;
- 5) w sprawie kontroli umieszczenia w zakładach lecznictwa psychiatrycznego.

Tryb postępowania wobec nieletnich przed sądem (pkt 3a i 3b) wynika z ustawy z dnia 26 X 1982 r. o postępowaniu w sprawach nieletnich (jednolity tekst Dz. U. 2010 Nr 33, poz. 178, z późniejszymi zmianami). W momencie wpływu sprawy do sądu sędzia może wszcząć postępowanie wyjaśniające wobec nieletniego, a następnie w sprawie tego samego nieletniego może wydać postanowienie o rozpoznaniu sprawy w postępowaniu opiekuńczo-wychowawczym lub

of Civil Procedure and the Law on Common Courts, dated 22 XII 2004.

In common and administrative courts **the complaint on the protraction of proceedings** was introduced by way of the law dated 17 VI 2004 on the complaint concerning violation of a party's right to have a case examined in preparatory proceedings conducted or supervised by a public prosecutor or in judicial proceedings without undue delay (Journal of Laws No. 179, item 1843; the title of the law was amended by Art. 1 point 1 of the law dated 20 II 2009, Journal of Laws No. 61, item 498).

#### 11. A resolved case is:

- 1) in administrative courts — a case in regard to which a sentence or an order closing the proceedings has been issued, or combined with another case for joint examination and resolution, or which has been transferred to a different kind of administrative court or marked as resolved according to office administration rules. A case that involves a number of persons is considered resolved when an order closing the proceedings concerning the last of the persons in question is passed;
- 2) in common courts — a case in regard to which a sentence or order has been issued or combined with another case, or which has been transferred to a different kind of court or authority. A case that involves a number of persons is considered resolved when this applies to all the persons.

Cases suspended are not marked as formally finish since 2004.

**The number of pending cases** (in the Supreme Court — cases waiting for decision) is the sum of all unresolved cases from previous years and cases that were brought in the given year.

**The resolved cases and completed proceedings** in the given year also include the cases unresolved from previous years.

#### 12. Family cases include the following proceedings:

- 1) family and guardianship law;
- 2) regarding enforcement of compulsory treatment of alcoholics;
- 3) with respect to juveniles concerning:
  - a) prevention and counteracting the demoralization of persons under the age of 18,
  - b) proceedings in cases concerning punishable acts committed by persons aged 13—16,
  - c) execution of educational and corrective measures concerning persons with regard to whom such measures have been adjudicated, but not longer than until the age of 21;
- 4) compulsory treatment of drug addicts;
- 5) supervising the placement of an individual in a psychiatric treatment facility.

Court proceedings against juveniles (points 3a and 3b) are based on the Law on Proceedings Involving Juveniles, dated 26 X 1982 (uniform text Journal of Laws 2010 No. 33, item 178, with later amendments). At the time the case is brought into the court the judge may institute investigative proceedings against the juvenile and then with regard to the same juvenile, issue a decision on the examination of the case in the course of tutorial and educational proceedings or correctional proceed-

w postępowaniu poprawczym, w czasie których sąd może orzec środki wychowawcze, poprawcze lub załatwić sprawę w inny sposób. Środki, jakie sąd rodzinny może zastosować wobec nieletniego, to m.in.: ustanowienie nadzoru (rodziców, opiekuna, kuratora, organizacji udzielającej poręczenia za nieletniego), udzielenie upomnienia, zobowiązanie do określonego postępowania, umieszczenie w instytucji lub organizacji powołanej do przygotowania zawodowego lub w innych instytucjach, orzeczenie umieszczenia w młodzieżowym ośrodku wychowawczym, młodzieżowym ośrodku socjoterapii, ośrodku szkolno-wychowawczym lub w zakładzie poprawczym. Istotne jest, iż wobec nieletniego musi być zachowana kolejność stadiów postępowania — od wydania postanowienia o wszczęciu postępowania do wydania merytorycznego orzeczenia przez sąd rodzinny lub zwykły.

Sprawy rodzinne rozpoznawane są przez sądy rodzinne, które działają jako wydziały rodzinne i nieletnich w sądach rejonowych, z wyjątkiem niektórych spraw, np. o rozwód i separację rozpoznawanych przez wydziały cywilne sądów okręgowych na podstawie ustawy z dnia 27 VII 2001 r. Prawo o ustroju sądów powszechnych.

**13. Dorośli skazani** są to osoby, które w chwili popełnienia przestępstwa miały ukończone 17 lat.

**14.** W związku z wprowadzeniem ustawy o Krajowym Rejestrze Karnym z dnia 24 V 2000 r. (Dz. U. Nr 50, poz. 580) nie są rejestrowane dane dotyczące prawomocnych orzeczeń wobec nieletnich według przejawów demoralizacji oraz prawomocnych osądzeń osób dorosłych poprzednio karanych.

**15. Kara ograniczenia wolności** polega na:

- 1) obowiązku wykonywania nieodpłatnej, kontrolowanej pracy na cele społeczne wskazanej przez sąd w odpowiednim zakładzie pracy, placówce służby zdrowia, opieki społecznej, organizacji lub instytucji niosącej pomoc charytatywną na rzecz społeczności lokalnej, w wymiarze od 20 do 40 godzin w stosunku miesięcznym;
- 2) w stosunku do osoby zatrudnionej sąd, zamiast obowiązku określonego w pkt. 1), może orzec potrącenie od 10 do 25% wynagrodzenia za pracę na rzecz Skarbu Państwa albo na cel społeczny wskazany przez sąd.

Wykonanie orzeczonej kary ograniczenia wolności może zostać warunkowo zawieszona, a w tym czasie sąd może zobowiązać do określonych zachowań. Wymiar kary ograniczenia wolności określony jest od miesiąca do roku.

Ponadto z karą tą związane są pewne ograniczenia orzekane przez sąd, jak np. zakaz zmiany stałego miejsca pobytu.

**16. Karę dożywotniego pozbawienia wolności**, jak i **karę 25 lat pozbawienia wolności** określa się jako karę orzekaną wyłącznie w przypadkach przewidzianych w ustawie Kodeks karny z 1997 r.

**17.** Dane o działalności **notariuszy** dotyczą spraw załatwionych przez prywatne kancelarie notarialne, działające na mocy ustawy z dnia 14 II 1991 r. Prawo o notariacie (jednolity tekst Dz. U. 2002 Nr 42, poz. 369, z późniejszymi zmianami).

Wykaz zarejestrowanych kancelarii notarialnych publikowany jest corocznie w Monitorze Polskim.

*ings, following which the court may adjudicate educational or correctional measures or resolve the case in another manner. The measures which the family court may apply to the juvenile include instituting supervision (by parents, guardian, a probation officer or an organization which provides warranty for the juvenile), issuing a reprimand, obligating the juvenile to behave in a specific manner or placing the juvenile in an institution of vocational training and other institution, youth education centre, youth social therapy centre, educational centre or correctional centre. It is important to note that the order in which proceedings occur must be maintained with regard to juveniles — from the issuance of the decision to institute proceedings to the issuance of a substantive adjudication by a family or ordinary court.*

*Family cases are heard by family courts which act as family and juvenile departments in district courts, with the exception of some cases (e.g., divorce and separation), which have been transferred to civilian regional courts on the basis of the Law on Common Courts, dated 27 VII 2001.*

**13. Adults convicts** are persons who at the time of committing crime were at least 17 years.

**14.** In connection with introduction of Law on National Court Register, dated 24 V 2000 (Journal of Laws No. 50, item 580) data related to valid decisions about juveniles according to symptoms of demoralization, and also adjudications on previously punished adults are not registered.

**15. The penalty of restriction of freedom** consists:

- 1) in compulsory performance of supervised, unpaid social work as indicated by the court in an appropriate workplace, health service or social welfare facility, organization or institution engaged in charitable assistance or for the benefit of the local community, amounting from 20 to 40 hours a month;
- 2) in relation to an employed person, rather than the obligation defined in point 1), the court may order 10 to 25% of wages and salaries be transferred to the State Treasury or designated for social goals as indicated by the court.

*Execution of the ordered penalty of restriction of freedom may be conditionally suspended, during which the court may impose restrictions or duties on the convicted person. The penalty period considering restriction of freedom may range from one month to one year.*

*In addition, some restrictions decided by the court are connected with this penalty, e.g., a ban of changing the place of permanent residence.*

**16. Life imprisonment** as well as **25 years imprisonment penalty** is defined as a penalty decided exclusively in cases foreseen in Criminal Code of 1997.

**17.** Data concerning the activities of notaries relate matters expedited by private notary offices acting on the basis of the Law on Notarial Services, dated 14 II 1991 (uniform text Journal of Laws 2002 No. 42, item 369, with later amendments).

The list of registered notary offices is published annually in Monitor Polski.

TABL. 1 (72). PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE PRZEZ POLICJĘ I PROKURATURĘ W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPANIACH PRZYGOTOWAWCZYCH<sup>a</sup> WEDŁUG RODZAJÓW PRZESTĘPSTWASCERTAINED CRIMES BY THE POLICE AND PROSECUTOR'S OFFICE IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS<sup>a</sup> BY TYPE OF CRIME

RODZAJE PRZESTĘPSTW	2005	2010	2011	2012		TYPE OF CRIME
				ogółem total	w tym w miastach of which urban areas	
<b>OGÓŁEM</b> .....	<b>1379962</b>	<b>1138523</b>	<b>1159554</b>	<b>1119803</b>	<b>860170</b>	<b>TOTAL</b>
w tym:						<i>of which:</i>
<b>Przeciwko życiu i zdrowiu — art. 148—162 kk</b> .....	<b>31736</b>	<b>30911</b>	<b>31383</b>	<b>29734</b>	<b>22695</b>	<b>Against life and health — Art. 148—162 Criminal Code</b>
w tym:						<i>of which:</i>
Zabójstwo — art. 148 kk .....	837	680	662	582	447	<i>Homicide — Art. 148 Criminal Code</i>
Uszczerbek na zdrowiu — art. 156 i 157 kk .....	15047	15695	16447	15478	11625	<i>Damage to health — Art. 156 and 157 Criminal Code</i>
Udział w bójce lub pobiciu — art. 158 i 159 kk .....	13911	11883	12008	11416	8913	<i>Participation in violence or assault — Art. 158 and 159 Criminal Code</i>
<b>Przeciwko bezpieczeństwu powszechnemu i bezpieczeństwu w komunikacji — art. 163—180 kk</b> .....	<b>198860</b>	<b>157632</b>	<b>165624</b>	<b>156939</b>	<b>85241</b>	<b>Against public safety and safety in transport — Art. 163—180 Criminal Code</b>
W tym prowadzenie pojazdu na drodze przez osobę w stanie nietrzeźwym lub pod wpływem środka odurzającego — art. 178a kk .....	178571	142144	150763	141863	75664	<i>Of which operating a motor vehicle while under the influence of alcohol or other intoxicant — Art. 178a Criminal Code</i>
<b>Przeciwko wolności, wolności sumienia i wyznania — art. 189—196 kk</b> .....	<b>41092</b>	<b>36574</b>	<b>36739</b>	<b>38769</b>	<b>29672</b>	<b>Against freedom, freedom conscience and religion — Art. 189—196 Criminal Code</b>
<b>Przeciwko wolności seksualnej i obyczajności — art. 197—205 kk</b> .....	<b>4798</b>	<b>4890</b>	<b>5923</b>	<b>5386</b>	<b>4015</b>	<b>Against sexual freedom and morals — Art. 197—205 Criminal Code</b>
w tym:						<i>of which:</i>
Zgwałcenie — art. 197 kk .....	1987	1567	1498	1432	1062	<i>Rape — Art. 197 Criminal Code</i>
Obcowanie płciowe z małoletnim poniżej 15 lat — art. 200 §1 kk ...	1697	1532	1533	1385	952	<i>Sexual intercourse with juvenile below the age of 15 — Art. 200 Criminal Code</i>
<b>Przeciwko rodzinie i opiece — art. 206—211 kk</b> .....	<b>34636</b>	<b>38540</b>	<b>37998</b>	<b>32379</b>	<b>20477</b>	<b>Against the family and guardianship — Art. 206—211 Criminal Code</b>
W tym znęcanie się nad członkiem rodziny lub inną osobą zależną lub bezradną — art. 207 kk .....	22652	18759	18832	17785	10562	<i>Of which cruelty to family member or to other dependent or helpless person — Art. 207 Criminal Code</i>
<b>Przeciwko czci i nietykalności cielesnej — art. 212—217 kk</b> .....	<b>6654</b>	<b>9838</b>	<b>11174</b>	<b>6466</b>	<b>5287</b>	<b>Against good name and personal integrity — Art. 212—217 Criminal Code</b>
<b>Przeciwko działalności instytucji państwowych oraz samorządu terytorialnego — art. 222—231 kk<sup>b</sup></b> .....	<b>23983</b>	<b>35965</b>	<b>23875</b>	<b>24044</b>	<b>19852</b>	<b>Against the activities of state institutions and local self-government — Art. 222—231 Criminal Code<sup>b</sup></b>
w tym:						<i>of which:</i>
Naruszenie nietykalności cielesnej lub czynna napaść na funkcjonariusza publicznego — art. 222 i 223 kk .....	3521	5205	5652	5899	4951	<i>Battery or active assault on a public official — Art. 222 and 223 Criminal Code</i>
Wywieranie wpływu na funkcjonariusza publicznego lub na czynności organu administracji rządowej, samorządowej lub państwowej bądź spowodowanie ciężkiego uszczerbku na zdrowiu funkcjonariusza publicznego podczas wykonywania przez niego czynności służbowych — art. 224 kk ...	5002	4944	4662	4572	3609	<i>Exerting influence on a public official or on the activity of an organ of the government administration, local self-government or State administration, or causing severe harm to the health of a public official during the performance of official duties — Art. 224 Criminal Code</i>

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne, ust. 3 na str. 147. <sup>b</sup> Łącznie z przestępstwami z art. 250a kk (korupcja wyborcza) z rozdziału „Przeciwko wyborom i referendum” oraz art. 296a i 296b kk (korupcja na stanowisku kierowniczym i korupcja sportowa) z rozdziału „Przeciwko obrotowi gospodarczemu”.

<sup>a</sup> See general notes, item 3 on page 147. <sup>b</sup> Including Art. 250a Criminal Code (corruption concerning elections) in the section “Against election and referendum” and Art. 296a and 296b (corruption on the managing post and corruption in sport) Criminal Code in the section “Against economic activity”.

TABL. 1 (72). PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE PRZEZ POLICJĘ I PROKURATURĘ W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPANIACH PRZYGOTOWAWCZYCH<sup>a</sup> WEDŁUG RODZAJÓW PRZESTĘPSTW (dok.)  
 ASCERTAINED CRIMES BY THE POLICE AND PROSECUTOR'S OFFICE IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS<sup>a</sup> BY TYPE OF CRIME (cont.)

RODZAJE PRZESTĘPSTW	2005	2010	2011	2012		TYPE OF CRIME
				ogółem total	w tym w miastach of which urban areas	
<b>Przeciwko działalności instytucji państwowych oraz samorządu terytorialnego — art. 222—231 kk<sup>b</sup> (dok.)</b>						<b>Against the activities of state institutions and local self-government Art. 222—231 Criminal Code<sup>b</sup> (cont.)</b>
Znieważenie funkcjonariusza publicznego albo znieważanie lub ponizanie organu konstytucyjnego RP — art. 226 kk .....	9076	13774	13252	13149	10936	<i>Insulting a public official or belittling or insulting a constitutional body of the Republic of Poland — Art. 226 Criminal Code</i>
Przestępstwa korupcyjne — art. 228—231, 250a, 296a i 296b kk ....	6127	12487	12192	10805	9086	<i>Corruption — Art. 228—231, 250a, 296a and 296b Criminal Code</i>
<b>Przeciwko wymiarowi sprawiedliwości — art. 232—247 kk .....</b>	<b>26250</b>	<b>31816</b>	<b>31693</b>	<b>29559</b>	<b>19769</b>	<b>Against the judiciary — Art. 232—247 Criminal Code</b>
<b>Przeciwko porządkowi publicznemu — art. 252—264 kk .....</b>	<b>5996</b>	<b>5920</b>	<b>5670</b>	<b>10384<sup>c</sup></b>	<b>7701</b>	<b>Against public order — Art. 252—264 Criminal Code</b>
<b>Przeciwko wiarygodności dokumentów — art. 270—277 kk</b>	<b>71501</b>	<b>52002</b>	<b>51922</b>	<b>46347</b>	<b>40508</b>	<b>Against the reliability of documents — Art. 270—277 Criminal Code</b>
<b>Przeciwko mieniu — art. 278—295 kk .....</b>	<b>811971</b>	<b>607464</b>	<b>618648</b>	<b>598898</b>	<b>486195</b>	<b>Against property — Art. 278—295 Criminal Code</b>
w tym:						of which:
Kradzież rzeczy — art. 278 kk .....	324144	220455	230247	230751	183402	<i>Property theft — Art. 278 Criminal Code</i>
w tym kradzież samochodu .....	45292	16539	16575	16230	14330	<i>of which automobile theft</i>
Krótkotrwały zabór pojazdu — art. 289 kk .....	8776	4720	4422	4127	3150	<i>Wilful short-term theft of automobile — Art. 289 Criminal Code</i>
Kradzież z włamaniem — art. 279 kk .....	221020	140085	135611	127691	95835	<i>Burglary — Art. 279 Criminal Code</i>
Rozbój — art. 280 kk .....	34578	18145	16526	15446	13961	<i>Robbery — Art. 280 Criminal Code</i>
Kradzież rozbójnicza — art. 281 kk	1769	1214	1203	1202	1121	<i>Theft with assault — Art. 281 Criminal Code</i>
Wymuszenie rozbójnicze — art. 282 kk .....	5803	7859	8502	7879	6695	<i>Criminal coercion — Art. 282 Criminal Code</i>
Oszustwo — art. 286 i 287 kk .....	84909	86608	91680	85510	77036	<i>Fraud — Art. 286 and 287 Criminal Code</i>
<b>Przeciwko obrotowi gospodarczemu — art. 296—309 kk<sup>d</sup> .....</b>	<b>12776</b>	<b>14026</b>	<b>11255</b>	<b>9895</b>	<b>9378</b>	<b>Against economic activity — Art. 296—309 Criminal Code<sup>d</sup></b>
<b>Przeciwko obrotowi pieniędzmi i papierami wartościowymi — art. 310—315 kk .....</b>	<b>9612</b>	<b>7697</b>	<b>6229</b>	<b>6548</b>	<b>6263</b>	<b>Against money and securities trading — Art. 310—315 Criminal Code</b>
<b>Przestępstwa z ustaw szczególnych:</b>						<b>Crimes by specific laws:</b>
O wychowaniu w trzeźwości i przeciwdziałaniu alkoholizmowi (jednolity tekst Dz. U. 2012 poz. 1356) .....	2794	1288	1438	878	662	<i>On Sobriety and Alcohol Education (uniform text Journal of Laws 2012 item 1356)</i>
O prawie autorskim i prawach pokrewnych (jednolity tekst Dz. U. 2006 Nr 90, poz. 631, z późniejszymi zmianami) .....	9735	9627	10551	10481	9778	<i>On Copyright and Related Laws (uniform text Journal of Laws 2006 No. 90, item 631, with later amendments)</i>
O przeciwdziałaniu narkomanii — ustawy z dnia 24 IV 1997 r. (jednolity tekst Dz. U. 2003 Nr 24, poz. 198) i z dnia 29 VII 2005 r. (jednolity tekst Dz. U. 2012 poz. 124) .....	67560	72375	74535	76358	63932	<i>On Counteracting Drug Addiction — laws dated 24 IV 1997 (uniform text Journal of Laws 2003 No. 24, item 198) and dated 29 VII 2005 (uniform text Journal of Laws 2012 item 124)</i>
<b>Przestępstwa skarbowe — kks .....</b>	<b>2837</b>	<b>2048</b>	<b>2586</b>	<b>2101</b>	<b>1759</b>	<b>Fiscal offences — Penal Fiscal Code</b>
W tym akcyza .....	1280	1071	1167	1151	884	<i>Of which excise</i>

a, b Patrz notki na str. 151. c Wzrost liczby przestępstw wynika ze zmian w Kodeksie karnym. d Z wyłączeniem przestępstw korupcyjnych z art. 296a i 296b kk.

Źródło: dane Komendy Głównej Policji.

a, b See notes on page 151. c The increase of the number of crimes is a result of the Criminal Code changes. d Excluding corruption under Art. 296a and 296b of the Criminal Code.

Source: data of the National Police Headquarters.

TABL. 2 (73). WSKAŹNIKI WYKRYWALNOŚCI SPRAWCÓW PRZESTĘPSTW STWIERDZONYCH PRZEZ POLICJĘ I PROKURATURĘ<sup>a</sup>

RATES OF DETECTABILITY OF DELINQUENTS IN ASCERTAINED CRIMES BY THE POLICE AND PROSECUTOR'S OFFICE<sup>a</sup>

RODZAJE PRZESTĘPSTW	2005	2010	2011	2012	TYPE OF CRIME
	w %	in %			
<b>OGÓŁEM</b> .....	<b>58,6</b>	<b>67,9</b>	<b>68,7</b>	<b>67,8</b>	<b>TOTAL</b>
w tym:					of which:
<b>Przeciwko życiu i zdrowiu — art. 148—162 kk</b> .....	<b>83,3</b>	<b>86,3</b>	<b>87,4</b>	<b>86,4</b>	<b>Against life and health — Art. 148—162 Criminal Code</b>
w tym:					of which:
Zabójstwo — art. 148 kk .....	90,6	92,3	94,7	94,2	Homicide — Art. 148 Criminal Code
Uszczerbek na zdrowiu — art. 156 i 157 kk .....	87,8	89,7	90,2	89,6	Damage to health — Art. 156 and 157 Criminal Code
Udział w bójkę lub pobiciu — art. 158 i 159 kk .....	77,4	80,7	82,7	81,5	Participation in violence or assault — Art. 158 and 159 Criminal Code
<b>Przeciwko bezpieczeństwu powszechnemu i bezpieczeństwu w komunikacji — art. 163—180 kk</b> .....	<b>98,8</b>	<b>99,1</b>	<b>99,1</b>	<b>99,0</b>	<b>Against public safety and safety in transport — Art. 163—180 Criminal Code</b>
W tym prowadzenie pojazdu na drodze przez osobę w stanie nietrzeźwym lub pod wpływem środka odurzającego — art. 178a kk .....	100,0	100,0	100,0	100,0	Of which operating a motor vehicle while under the influence of alcohol or other intoxicant — Art. 178a Criminal Code
<b>Przeciwko wolności, wolności sumienia i wyznania — art. 189—196 kk</b> .....	<b>92,7</b>	<b>94,6</b>	<b>94,5</b>	<b>93,7</b>	<b>Against freedom, freedom of conscience and religion — Art. 189—196 Criminal Code</b>
<b>Przeciwko wolności seksualnej i obyczajności — art. 197—205 kk</b> .....	<b>89,1</b>	<b>89,0</b>	<b>93,4</b>	<b>87,9</b>	<b>Against sexual freedom and morals — Art. 197—205 Criminal Code</b>
w tym:					of which:
Zgwałcenie — art. 197 kk .....	84,1	82,3	80,1	83,3	Rape — Art. 197 Criminal Code
Obcowanie płciowe z małoletnim poniżej 15 lat — art. 200 kk .....	92,1	93,1	92,5	91,5	Sexual relations with juvenile below the age of 15 — Art. 200 Criminal Code
<b>Przeciwko rodzinie i opiece — art. 206—211 kk</b> .....	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>Against the family and guardianship — Art. 206—211 Criminal Code</b>
W tym znęcanie się nad członkiem rodziny lub inną osobą zależną lub bezradną — art. 207 kk .....	100,0	100,0	100,0	100,0	Of which cruelty to family member or to other dependent or helpless person — Art. 207 Criminal Code
<b>Przeciwko czci i nietykalności cielesnej — art. 212—217 kk</b> .....	<b>98,8</b>	<b>97,3</b>	<b>96,7</b>	<b>95,1</b>	<b>Against good name and personal integrity — Art. 212—217 Criminal Code</b>
<b>Przeciwko działalności instytucji państwowych oraz samorządu terytorialnego — art. 222—231 kk<sup>b</sup></b> .....	<b>99,0</b>	<b>99,5</b>	<b>99,5</b>	<b>99,2</b>	<b>Against the activities of state institutions and local self-government — Art. 222—231 Criminal Code<sup>b</sup></b>
w tym:					of which:
Naruszenie nietykalności cielesnej lub czynna napaść na funkcjonariusza publicznego — art. 222 i 223 kk .....	98,6	99,4	99,2	99,3	Battery or active assault on a public official — Art. 222 and 223 Criminal Code
Wywieranie wpływu na funkcjonariusza publicznego lub na czynności organu administracji rządowej, samorządowej lub państwowej bądź spowodowanie ciężkiego uszczerbku na zdrowiu funkcjonariusza publicznego podczas wykonywania przez niego czynności służbowych — art. 224 kk .....	99,3	99,8	99,7	99,2	Exerting influence on a public official or on the activity of an organ of the government administration, local self-government or State administration, or causing severe harm to the health of a public official during the performance of official duties — Art. 224 Criminal Code
Znieważenie funkcjonariusza publicznego albo znieważanie lub poniżanie organu konstytucyjnego RP — art. 226 kk .....	99,3	99,8	99,7	99,8	Insulting a public official or belittling or insulting constitutional body of the Republic of Poland — Art. 226 Criminal Code
Przestępstwa korupcyjne — art. 228—231, 250a, 296a i 296b kk .....	98,5	99,3	99,2	99,0	Corruption — Art. 228—231, 250a, 296a and 296b Criminal Code

a Patrz uwagi ogólne, ust. 3 i 4 na str. 147. b Łącznie z art. 250a kk (korupcja wyborcza) z rozdziału „Przeciwko wyborom i referendum” oraz art. 296a i 296b kk (korupcja na stanowisku kierowniczym i korupcja sportowa) z rozdziału „Przeciwko obrotowi gospodarczemu”.

a See general notes, item 3 and 4 on page 147. b Including Art. 250a Criminal Code (corruption concerning elections) in the section “Against election and referendum” and Art. 296a and 296b Criminal Code (corruption on the managing post and corruption in sport) in the section “Against economic activity”.

TABL. 2 (73). WSKAŹNIKI WYKRYWALNOŚCI SPRAWCÓW PRZESTĘPSTW STWIERDZONYCH PRZEZ POLICJĘ I PROKURATURĘ<sup>a</sup> (dok.)RATES OF DETECTABILITY OF DELINQUENTS IN ASCERTAINED CRIMES BY THE POLICE AND PROSECUTOR'S OFFICE<sup>a</sup> (cont.)

RODZAJE PRZESTĘPSTW	2005	2010	2011	2012	TYPE OF CRIME
	w %		in %		
<b>Przeciwko wymiarowi sprawiedliwości — art. 232—247 kk .....</b>	<b>99,3</b>	<b>99,3</b>	<b>99,5</b>	<b>99,5</b>	<b>Against the judiciary — Art. 232—247 Criminal Code</b>
<b>Przeciwko porządkowi publicznemu — art. 252—264 kk .....</b>	<b>81,4</b>	<b>83,8</b>	<b>75,6</b>	<b>46,1</b>	<b>Against public order — Art. 252—264 Criminal Code</b>
<b>Przeciwko wiarygodności dokumentów — art. 270—277 kk .....</b>	<b>76,8</b>	<b>82,5</b>	<b>82,2</b>	<b>80,6</b>	<b>Against the reliability of documents — Art. 270—277 Criminal Code</b>
<b>Przeciwko mieniu — art. 278—295 kk ...</b>	<b>35,2</b>	<b>45,4</b>	<b>46,8</b>	<b>47,1</b>	<b>Against property — Art. 278—295 Criminal Code</b>
w tym:					of which:
Kradzież rzeczy — art. 278 kk .....	20,7	29,0	31,3	33,5	Property theft — Art. 278 Criminal Code
w tym kradzież samochodu .....	11,9	22,4	22,5	24,2	of which automobile theft
Krótkotrwały zabór pojazdu — art. 289 kk .....	19,5	33,9	34,0	36,9	Wilful short-term theft of an automobile — Art. 289 Criminal Code
Kradzież z włamaniem — art. 279 kk .....	22,4	31,6	33,1	33,9	Burglary — Art. 279 Criminal Code
Rozbój — art. 280 kk .....	44,5	61,3	64,8	68,8	Robbery — Art. 280 Criminal Code
Kradzież rozbójnicza — art. 281 kk .....	64,3	75,8	76,8	80,5	Theft with assault — Art. 281 Criminal Code
Wymuszenie rozbójnicze — art. 282 kk ....	93,9	98,3	98,8	98,8	Criminal coercion — Art. 282 Criminal Code
Oszustwo — art. 286 i 287 kk .....	83,3	86,8	86,3	82,9	Fraud — Art. 286 and 287 Criminal Code
<b>Przeciwko obrotowi gospodarczemu — art. 296—309 kk<sup>c</sup> .....</b>	<b>89,7</b>	<b>93,8</b>	<b>93,3</b>	<b>91,2</b>	<b>Against economic activity — Art. 296—309 Criminal Code<sup>c</sup></b>
<b>Przeciwko obrotowi pieniędzmi i papierami wartościowymi — art. 310—315 kk .....</b>	<b>16,5</b>	<b>11,9</b>	<b>11,4</b>	<b>13,2</b>	<b>Against money and securities trading — Art. 310—315 Criminal Code</b>
<b>Przestępstwa z ustaw szczególnych:</b>					<b>Crimes by specific laws:</b>
O wychowaniu w trzeźwości i przeciwdziałaniu alkoholizmowi (jednolity tekst Dz. U. 2012 poz. 1356) .....	95,2	95,4	97,0	95,9	On Sobriety and Alcohol Education (uniform text Journal of Laws 2012 item 1356)
O prawie autorskim i prawach pokrewnych (jednolity tekst Dz. U. 2006 Nr 90, poz. 631, z późniejszymi zmianami) .....	95,0	98,2	96,7	92,4	On Copyright and Related Laws (uniform text Journal of Laws 2006 No. 90, item 631, with later amendments)
O przeciwdziałaniu narkomanii — ustawy z dnia 24 IV 1997 r. (jednolity tekst Dz. U. 2003 Nr 24, poz. 198) i z dnia 29 VII 2005 r. (jednolity tekst Dz. U. 2012 poz. 124) .....	97,0	97,7	97,7	97,7	On Counteracting Drug Addiction — laws dated 24 IV 1997 (uniform text Journal of Laws 2003 No. 24, item 198) and dated 29 VII 2005 (uniform text Journal of Laws 2012 item 124)
<b>Przestępstwa skarbowe — kks .....</b>	<b>98,4</b>	<b>98,8</b>	<b>99,0</b>	<b>98,7</b>	<b>Fiscal offences — Penal Fiscal Code</b>
W tym akcyza .....	97,4	98,7	99,4	98,5	Of which excise

a Patrz uwagi ogólne, ust. 3 i 4 na str. 147. c Z wyłączeniem art. 296a i 296b kk.

Źródło: dane Komendy Głównej Policji.

a See general notes, item 3 and 4 on page 147. c Excluding Art. 296a and 296b of the Criminal Code.

Source: data of the National Police Headquarters.



TABL. 3 (74). **PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE PRZEZ POLICJĘ I PROKURATURĘ W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPANIACH PRZYGOTOWAWCZYCH<sup>a</sup> WEDŁUG WYNIKU POSTĘPOWANIA**  
**ASCERTAINED CRIMES BY THE POLICE AND PROSECUTOR'S OFFICE IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS<sup>a</sup> BY RESULT OF THE PROCEEDINGS**

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2011	2012	SPECIFICATION
<b>OGÓŁEM</b> .....	<b>1379962</b>	<b>1138523</b>	<b>1159554</b>	<b>1119803</b>	<b>TOTAL</b>
w tym przestępstwa, co do których postępowanie zakończono wnioskiem do prokuratury o:					<i>of which crimes for which the proceedings have been completed with a motion to the prosecutor for:</i>
Umorzenie wobec niewykrycia sprawcy	589269	382135	379592	376061	<i>Discontinuance due to undetected offender</i>
Umorzenie wobec okoliczności, w których podejrzany nie popełnił zarzucanego mu przestępstwa, a nie wykryto sprawcy przestępstwa .....	1613	1540	1663	1785	<i>Discontinuance due to circumstances in which suspect did not commit the alleged offence and delinquent was not detected</i>
Umorzenie warunkowe .....	6131	10084	12297	14185	<i>Conditional discontinuance</i>
Sporządzenie aktu oskarżenia .....	708325	652714	659760	626558	<i>Preparing of bill of indictment</i>
Przekazanie akt:					<i>Records handed over:</i>
do sądu rodzinnego w zakresie postępowania wobec nieletnich .....	67498	97663	98379	92331	<i>to family courts for hearing in the course of proceedings against juveniles</i>
do finansowych lub celnych organów orzekających w sprawach karnych skarbowych .....	424	305	462	418	<i>to financial or customs adjudicating institutions in penal fiscal cases</i>

a Patrz uwagi ogólne, ust. 3 na str. 147.

Źródło: dane Komendy Głównej Policji.

a See general notes, item 3 on page 147.

Source: data of the National Police Headquarters.

TABL. 4 (75). **POSTĘPOWANIA W SPRAWACH O PRZESTĘPSTWA SKARBOWE I WYKROCZENIA SKARBOWE PROWADZONE PRZEZ URZĘDY CELNE**  
**PROCEEDINGS REGARDING FISCAL OFFENCES AND FISCAL PETTY OFFENCES INVESTIGATED BY CUSTOMS OFFICES**

LATA YEARS RODZAJE PRZESTĘPSTW TYPE OF CRIME	Postępowania Proceedings					Wartość zajętych towarów i środków płatniczych w tys. zł The value of the goods seized and of the means of payment in thous. zł
	wszczęte initiated	zakończone completed			aktem oskarżenia by bill of indictment	
		ogółem total	w tym of which	dobrowolnym poddaniem się odpowiedzialności przez sprawcę with the perpetrator's voluntarily subjecting himself/herself to liability		
<b>OGÓŁEM</b> .....	2010	41810	42853	10170	13308	57731,0
<b>TOTAL</b>	2011	47301	39434	10442	11471	50960,2
	<b>2012</b>	<b>56333</b>	<b>47293</b>	<b>10347</b>	<b>16453</b>	<b>51893,9</b>
Przeciwko obowiązkom podatkowym .....		36319	26638	5491	7864	33661,0
<i>Against tax duties</i>						
przestępstwa .....		4611	4208	1257	1567	27459,0
<i>fiscal offences</i>						
wykroczenia .....		31708	22430	4234	6297	6202,0
<i>fiscal petty offences</i>						

TABL. 4 (75). **POSTĘPOWANIA W SPRAWACH O PRZESTĘPSTWA SKARBOWE I WYKROCZENIA SKARBOWE PROWADZONE PRZEZ URZĘDY CELNE (dok.)**

*PROCEEDINGS REGARDING FISCAL OFFENCES AND FISCAL PETTY OFFENCES INVESTIGATED BY CUSTOMS OFFICES (cont.)*

RODZAJE PRZESTĘPSTW TYPE OF CRIME	Postępowania <i>Proceedings</i>				Wartość zajętych towarów i środków płatniczych w tys. zł <i>The value of the goods seized and of the means of payment in thous. zł</i>
	wszczęte <i>initiated</i>	zakończone <i>completed</i>			
		ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		
			dobrowolnym poddaniem się odpowiedzial- ności przez sprawcę <i>with the perpetrator's voluntarily subjecting himself/ /herself to liability</i>	aktem oskarżenia <i>by bill of indictment</i>	
Przeciwko obowiązkom celnym ..... <i>Against customs duties</i>	16912	18680	4610	7746	7621,0
przestępstwa ..... <i>fiscal offences</i>	1611	1668	451	494	4796,7
wykroczenia ..... <i>fiscal petty offences</i>	15301	17012	4159	7252	2824,3
Przeciwko obrotowi dewizowemu — wykroczenia <i>Against regulations on the trade in foreign curren- cies — fiscal petty offences</i>	6	6	3	1	10,3
Przeciwko organizacji gier hazardowych ..... <i>Against gambling regulations</i>	3096	1969	243	842	10601,6
przestępstwa ..... <i>fiscal offences</i>	2734	1633	139	781	10208,8
wykroczenia ..... <i>fiscal petty offences</i>	362	336	104	61	392,8

Źródło: dane Ministerstwa Finansów.  
*Source: data of the Ministry of Finance.*

TABL. 5 (76). **POSTĘPOWANIA PRZYGOTOWAWCZE W SPRAWACH O PRZESTĘPSTWA PROWADZONE PRZEZ STRAŻ GRANICZNĄ**

*PREPARATORY PROCEEDINGS REGARDING OFFENCES INVESTIGATED BY THE BORDER GUARD*

LATA YEARS RODZAJE PRZESTĘPSTW TYPE OF CRIME	Postępowania <i>Proceedings</i>				umorzeniem <i>discontinuance</i>
	wszczęte <i>initiated</i>	zakończone <i>completed</i>			
		ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		
			wnioskiem o sporządzenie aktu oskarżenia <i>motion for preparing of bill of indict- ment</i>		
<b>OGÓŁEM</b> .....	2005	10157	10356	3047	1791
<b>TOTAL</b>	2010	8431	8359	2266	903
	2011	7331	7089	2091	898
	<b>2012</b>	<b>7480</b>	<b>7171</b>	<b>2776</b>	<b>983</b>
w tym: <i>of which:</i>					
Nielegalna migracja — art. 264 i 264a kk ..... <i>Illegal migration — Art. 264 and 264a Criminal Code</i>		1145	1173	941	191
Wiarygodność dokumentów — art. 270—276 kk ..... <i>Reliability of documents — Art. 270—276 Criminal Code</i>		2544	2314	1462	471

TABL. 5 (76). **POSTĘPOWANIA PRZYGOTOWAWCZE W SPRAWACH O PRZESTĘPSTWA PROWADZONE PRZEZ STRAŻ GRANICZNĄ (dok.)**

PREPARATORY PROCEEDINGS REGARDING OFFENCES INVESTIGATED BY THE BORDER GUARD (cont.)

RODZAJE PRZESTĘPSTW TYPE OF CRIME	Postępowania Proceedings			
	wszczęte initiated	zakończone completed		
		ogółem total	w tym of which	
			wnioskiem o sporządzenie aktu oskarżenia motion for preparing of bill of indictment	umorzeniem discontinuance
Przemyt towarów akcyzowych, uszczuplanie cła — art. 54—96 kks ..... <i>Smuggling of excise goods, depletion of duty — Art. 54—96 Penal Fiscal Code</i>	2463	2441	186	97
Przestępczość zorganizowana — art. 258 kk ..... <i>Organized crime — Art. 258 Criminal Code</i>	34	22	12	7
Przemyt broni, amunicji i materiałów wybuchowych — art. 263 kk, ustawy o broni i amunicji oraz o materia- łach wybuchowych przeznaczonych do użytku cywil- nego <sup>a</sup> ..... <i>Smuggling of arms, ammunition and explosives — Art. 263 Criminal Code, Law on Arms and Ammunition and Law on Explosives for Civil Use<sup>a</sup></i>	75	67	10	38
Przestępstwa z ustaw: <i>Crimes by laws:</i>				
o przeciwdziałaniu narkomanii <sup>b</sup> ..... <i>on counteracting drug addiction<sup>b</sup></i>	266	258	85	36
o własności przemysłowej <sup>c</sup> ..... <i>on industrial property<sup>c</sup></i>	18	19	3	3

a—c Dotyczy ustaw: a — z dnia 21 V 1999 r. (jednolity tekst Dz. U. 2012, poz. 576) oraz z dnia 21 VI 2002 r. (Dz. U. Nr 117, poz. 1007) z późniejszymi zmianami, b — z dnia 29 VII 2005 r. (jednolity tekst Dz. U. 2012 poz.124), c — z dnia 30 VI 2000 r. (jednolity tekst Dz. U. 2003 Nr 119, poz. 1117, z późniejszymi zmianami).

Źródło: dane Komendy Głównej Straży Granicznej.

a—c Concerns the laws: a — dated 21 V 1999 (uniform text Journal of Laws 2012, item 576) and dated 21 VI 2002 (Journal of Laws No. 117, item 1007) with later amendments, b — dated 29 VII 2005 (uniform text Journal of Laws 2012 item124), c — dated 30 VI 2000 (uniform text Journal of Laws 2003 No. 119, item 1117, with later amendments).

Source: data of the Border Guard Headquarters.

TABL. 6 (77). **ZATRUDNIENI I WYNAGRODZENIA W PROKURATURZE<sup>a</sup>**PAID EMPLOYEES AND WAGES AND SALARIES IN THE PROSECUTOR'S OFFICE<sup>a</sup>

WYSZCZEGÓLNIENIE	2011	2012	2011	2012	SPECIFICATION
	zatrudnieni (stan w dniu 31 XII) paid employees (as of 31 XII)		przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto w zł <sup>b</sup> average monthly gross wages and salaries in zł <sup>b</sup>		
Prokuratorzy .....	5831	5905	9402,22	10374,15	Prosecutors
w tym kobiety .....	3112	3159	9185,98	10098,20	of which women
Asesorzy .....	464	325	6299,03	6975,57	Assessors
w tym kobiety .....	246	171	6083,44	6695,15	of which women
Urzędnicy .....	5759	5713	3525,77	3905,92	Officials
w tym kobiety .....	5079	5046	3496,09	3871,94	of which women
Inni pracownicy .....	1916	1923	2404,68	2666,01	Other employees
w tym kobiety .....	1130	1148	2088,81	2273,83	of which women

a Bez prokuratury wojskowej. b Wynagrodzenia prokuratorów nie zawierają składek na obowiązkowe ubezpieczenia społeczne — emerytalne, rentowe i chorobowe.

Źródło: dane Prokuratury Generalnej.

a Excluding the military prosecutor's office. b Wages and salaries of prosecutors do not include contributions to compulsory social security — retirement, pension and illness.

Source: data of the Prosecutor General's Office.

TABL. 7 (78). **DZIAŁALNOŚĆ PROKURATORY W 2012 R.**  
*ACTIVITIES OF THE PROSECUTOR'S OFFICE IN 2012*

WYSZCZEGÓLNIENIE	Sprawy do załatwienia w tys. <i>Cases pending in thous.</i>		Sprawy załatwione w tys. <i>Cases resolved in thous.</i>	SPECIFICATION
	ogółem <i>total</i>	w tym wpływ spraw w 2012 r. <i>of which incoming cases in 2012</i>		

POWSZECHNE JEDNOSTKI ORGANIZACYJNE PROKURATORY<sup>a</sup>  
*ORGANIZATIONAL UNITS OF COMMON PROSECUTOR'S OFFICE<sup>a</sup>*

<b>Prokuratury rejonowe</b> .....	<b>1350,3</b>	<b>1256,7</b>	<b>1248,0</b>	<b>District prosecutor's offices</b>
Sprawy: karne (dochodzeniowo-śledcze) .....	1225,0	1144,1	1136,1	<i>Cases: criminal (investigation)</i>
cywilne .....	78,1	68,6	68,0	<i>civil</i>
administracyjne .....	47,3	44,0	43,8	<i>administrative</i>
<b>Prokuratury okręgowe</b> .....	<b>37,1</b>	<b>28,3</b>	<b>27,7</b>	<b>Regional prosecutor's offices</b>
Sprawy: karne (nadzorowane) .....	8,2	5,9	5,9	<i>Cases: criminal (supervised)</i>
karne (dochodzeniowo-śledcze) .....	7,5	5,7	5,6	<i>criminal (investigation)</i>
cywilne .....	19,1	14,8	14,3	<i>civil</i>
administracyjne .....	2,3	2,0	2,0	<i>administrative</i>
<b>Prokuratury apelacyjne</b> .....	<b>4,0</b>	<b>2,6</b>	<b>2,5</b>	<b>Appeal prosecutor's offices</b>
Sprawy: karne (nadzorowane) .....	2,1	1,1	1,1	<i>Cases: criminal (supervised)</i>
karne (dochodzeniowo-śledcze) .....	1,1	0,8	0,8	<i>criminal (investigation)</i>
cywilne .....	0,4	0,3	0,3	<i>civil</i>
administracyjne .....	0,5	0,4	0,4	<i>administrative</i>

WOJSKOWE JEDNOSTKI ORGANIZACYJNE PROKURATORY  
*ORGANIZATIONAL UNITS OF MILITARY PROSECUTOR'S OFFICE*

<b>Prokuratury garnizonowe</b> .....	<b>2,7</b>	<b>2,5</b>	<b>2,5</b>	<b>Garrison prosecutor's offices</b>
W tym sprawy karne .....	.	1,8	1,7	<i>Of which criminal cases</i>
<b>Prokuratury okręgowe</b> .....	<b>0,2</b>	<b>0,1</b>	<b>0,1</b>	<b>Regional prosecutor's offices</b>

<sup>a</sup> Ponadto prokuratury rejonowe i okręgowe załatwiają również sprawy cywilne dotyczące nieletnich (zarejestrowano wpływ 11408 spraw w prokuraturach rejonowych i 402 w okręgowych).

U w a g a. W 2012 r. (stan w dniu 31 XII) działały powszechne jednostki prokuratury: 357 rejonowych, 45 okręgowych i 11 apelacyjnych oraz wojskowe jednostki prokuratury: 11 garnizonowych i 2 okręgowe.

Ź r ó d ł o: dane Prokuratury Generalnej.

*a Moreover, district and regional prosecutor's offices also resolve civil cases concerning juveniles (11408 and 402 incoming cases were registered in district and regional prosecutor's offices respectively).*

*N o t e. In 2012 (as of 31 XII) operated the common organizational units prosecutor's office: 357 district, 45 regional and 11 appeal as well as military organizational units prosecutor's office: 11 garrison and 2 regional.*

*S o u r c e: data of the Prosecutor General's Office.*

TABLE 8 (79). **ZAKOŃCZONE POSTĘPOWANIA PRZYGOTOWAWCZE W PROKURATURZE**  
*RESOLVED PREPARATORY PROCEEDINGS IN PROSECUTOR'S OFFICE*  
 A. POWSZECHNE JEDNOSTKI ORGANIZACYJNE PROKURATORY  
*ORGANIZATIONAL UNITS OF COMMON PROSECUTOR'S OFFICE*

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2011	2012	SPECIFICATION
<b>Prokuratury rejonowe i okręgowe</b> ....	<b>1661248</b>	<b>1169346</b>	<b>1186204</b>	<b>1141761</b>	<b>District and regional prosecutor's offices</b>
w tym:					of which:
Przesłano sądowi z aktem oskarżenia	433834	375431	381657	377379	Handed over to courts with bill of indictment
Złożono do sądu wnioski o warunkowe umorzenie .....	10536	11659	13912	15276	Handed over to courts a motion for conditional discontinuance
Odmówiono wszczęcia postępowania	161957	228792	251836	242684	Proceedings declined
Umorzono .....	923149	445639	430233	415264	Discontinued
w tym z powodu niewykrycia sprawców .....	618922	181569	171274	159673	of which due to undetected offenders
<b>Prokuratury apelacyjne</b> .....	<b>237</b>	<b>722</b>	<b>826</b>	<b>768</b>	<b>Appeal prosecutor's offices</b>
w tym:					of which:
Przesłano sądowi z aktem oskarżenia	128	408	503	460	Handed over to courts with bill of indictment
Złożono do sądu wnioski o warunkowe umorzenie .....	3	8	16	10	Handed over to courts a motion for conditional discontinuance
Odmówiono wszczęcia postępowania	9	11	6	7	Proceedings declined
Umorzono .....	44	170	163	169	Discontinued
w tym z powodu niewykrycia sprawców .....	14	56	70	57	of which due to undetected offenders

B. WOJSKOWE JEDNOSTKI ORGANIZACYJNE PROKURATORY  
*ORGANIZATIONAL UNITS OF MILITARY PROSECUTOR'S OFFICE*

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2011	2012	SPECIFICATION
<b>Prokuratury garnizonowe</b> .....	<b>2729</b>	<b>3070</b>	<b>2503</b>	<b>Garrison prosecutor's office</b>
w tym:				of which:
Przesłano sądowi z aktem oskarżenia (w sprawach karnych) .....	462	357	264	Handed over to courts with bill of indictment (in criminal cases)
Złożono do sądu wnioski o warunkowe umorzenie .....	180	249	147	Handed over to courts a motion for conditional discontinuance
Zakończono sprawy o wykroczenia .....	584	842	771	Resolved cases for offences
Odmówiono wszczęcia postępowania .....	370	554	422	Proceedings declined
Umorzono .....	602	528	501	Discontinued
w tym z powodu niewykrycia sprawców ...	75	63	43	of which due to undetected offenders
<b>Prokuratury okręgowe</b> .....	<b>376</b>	<b>192</b>	<b>146</b>	<b>Regional prosecutor's office</b>
w tym:				of which:
Przesłano sądowi z aktem oskarżenia (w sprawach karnych) .....	57	21	19	Handed over to courts with bill of indictment (in criminal cases)
Złożono do sądu wnioski o warunkowe umorzenie .....	2	5	3	Handed over to courts a motion for conditional discontinuance
Odmówiono wszczęcia postępowania .....	57	55	33	Proceedings declined
Umorzono .....	78	39	50	Discontinued
w tym z powodu niewykrycia sprawców ...	3	—	1	of which due to undetected offenders

Źródło: dane Prokuratury Generalnej.  
 Source: data of the Prosecutor General's Office.

TABL. 9 (80). **POWOŁANIE SĘDZIÓW<sup>a</sup>**  
**NOMINATION OF JUDGES<sup>a</sup>**

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2011	2012	SPECIFICATION
<b>OGÓŁEM</b> .....	<b>505</b>	<b>398<sup>b</sup></b>	<b>278</b>	<b>383</b>	<b>TOTAL</b>
w tym kobiety .....	312	247	176	225	of which women
Sąd Najwyższy .....	6	3	4	3	Supreme Court
Naczelny Sąd Administracyjny .....	2	5	9	2	Supreme Administrative Court
Wojewódzkie sądy administracyjne .....	67	27	16	22	Administrative courts of first instance
Sądy apelacyjne .....	43	20	15	25	Appeal courts
Sądy okręgowe .....	183	128	70	134	Regional courts
Sądy rejonowe .....	200	214	164	192	District courts
Sądy wojskowe .....	4	1	—	5	Military courts

*a* Powołania sędziów dokonuje Prezydent Rzeczypospolitej Polskiej. *b* Ponadto Prezydent Rzeczypospolitej Polskiej powołał do pełnienia urzędu na stanowisku sędziego sądu apelacyjnego w sądzie okręgowym oraz na stanowisku sędziego sądu okręgowego w sądzie rejonowym 12 sędziów (w tym 9 kobiet).

Źródło: dane Kancelarii Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej.

*a* Judges are nominated by the President of the Republic of Poland. *b* Moreover, the President of the Republic of Poland has nominated as a judge of appeal court in regional court and as a judge of regional court in district court 12 judges (of which 9 women).

Source: data of the Chancellery of the President of the Republic of Poland.

TABL. 10 (81). **SĄD NAJWYŻSZY, NACZELNY SĄD ADMINISTRACYJNY  
ORAZ WOJEWÓDZKIE SĄDY ADMINISTRACYJNE W 2012 R.**

Stan w dniu 31 XII

THE SUPREME COURT, THE SUPREME ADMINISTRATIVE COURT  
AND ADMINISTRATIVE COURTS OF FIRST INSTANCE IN 2012

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Liczba jednostek Number of units	Zatrudnieni sędziowie Judges employed				
		ogółem total	w tym kobiety of which women	z liczby ogółem — w wieku of total number — at the age of		
				40 lat i mniej and less	41—50	51 lat i więcej and more
Sąd Najwyższy ..... Supreme Court	1	86	22	—	6	80
Naczelny Sąd Administracyjny ..... Supreme Administrative Court	1	90	45	—	8	82
Wojewódzkie sądy administracyjne ..... Administrative courts of first instance	16	524	320	43	188	293

Źródło: dane Sądu Najwyższego i Naczelnego Sądu Administracyjnego.

Source: data of the Supreme Court and of the Supreme Administrative Court.

TABL. 11 (82). DZIAŁALNOŚĆ SĄDU NAJWYŻSZEGO<sup>a</sup> W 2012 R.  
ACTIVITIES OF THE SUPREME COURT<sup>a</sup> IN 2012

WYSZCZEGÓLNIENIE	Sprawy do rozstrzygnięcia <i>Cases waiting for decision</i>		SPECIFICATION
	ogółem <i>total</i>	w tym wpływ spraw w 2012 r. <i>of which incoming cases in 2012</i>	
<b>OGÓŁEM .....</b>	<b>14299</b>	<b>10511</b>	<b>TOTAL</b>
SPRAWY Z ZAKRESU PRAWA PRACY I UBEZPIECZEŃ SPOŁECZNYCH ORAZ SPRAW PUBLICZNYCH			CASES RELATED TO LABOUR AND SOCIAL SECURITY LAW AND PUBLIC AFFAIRS
Skargi kasacyjne .....	3054	2131	Cassational complaints
Skargi o stwierdzenie niezgodności z prawem prawomocnego orzeczenia .....	87	57	Complaints for considering a validly court ruling as inconsistent with law
Skargi na przewlekłość postępowania .....	131	130	Complaints on the protraction of proceedings
Uchwały wyjaśniające przepisy prawne .....	34	26	Resolutions clarifying provisions of law
Zażalenia .....	457	386	Complaints
Protesty wyborcze .....	7	7	Election's protests
Inne .....	282	250	Others
SPRAWY CYWILNE			CIVIL CASES
Skargi kasacyjne .....	4635	3147	Cassational complaints
Uchwały wyjaśniające przepisy prawne .....	130	110	Resolutions clarifying provisions of law
Zażalenia .....	1075	825	Complaints
Skargi o stwierdzenie niezgodności z prawem prawomocnego orzeczenia .....	490	350	Complaints for considering a validly court ruling as inconsistent with law
Inne .....	437	434	Others
SPRAWY KARNE			CRIMINAL CASES
Kasacje .....	2365	1710	Cassations
Uchwały wyjaśniające przepisy prawne .....	37	27	Resolutions clarifying provisions of law
Zażalenia .....	364	337	Complaints
Wnioski .....	474	379	Motions
SPRAWY WOJSKOWE			MILITARY CASES
Kasacje .....	12	11	Cassations
Uchwały wyjaśniające przepisy prawne .....	2	2	Resolutions clarifying provisions of law
Apelacje .....	37	27	Appeals
Zażalenia .....	46	40	Complaints
Inne .....	28	24	Others
SPRAWY DYSCYPLINARNE .....	115	101	DISCIPLINARY CASES

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne, ust. 9 na str. 147.

Źródło: dane Sądu Najwyższego.

<sup>a</sup> See general notes, item 9 on page 147.

Source: data of the Supreme Court.

TABL. 12 (83). **DZIAŁALNOŚĆ NACZELNEGO SĄDU ADMINISTRACYJNEGO W 2012 R.**  
*ACTIVITIES OF THE SUPREME ADMINISTRATIVE COURT IN 2012*

RODZAJE SPRAW	Wpływ spraw <i>Incoming cases</i>	Sprawy załatwione <i>Cases resolved</i>			TYPE OF CASE
		ogółem <i>total</i>	w tym przez <i>of which by</i>		
			uwzględ- nienie skargi kasacyjnej <i>accepting the cassational complaint</i>	oddalenie skargi kasacyjnej <i>dismissing the cassational complaint</i>	
<b>OGÓŁEM</b> .....	<b>15017</b>	<b>12276</b>	<b>2799</b>	<b>8532</b>	<b>TOTAL</b>
w tym w zakresie:					<i>of which in scope:</i>
Gospodarki mieniem publicznym .....	392	259	71	172	<i>Public property management</i>
Budownictwa .....	1309	925	224	665	<i>Construction</i>
Kombatantów .....	100	39	11	27	<i>Veterans</i>
Zobowiązań podatkowych — spraw budżetowych .....	6166	5046	1144	3500	<i>Tax liabilities — budget cases</i>
Cel .....	522	493	45	308	<i>Customs</i>
Zatrudnienia i spraw socjalnych	1182	932	245	639	<i>Employment and social issues</i>
Wywłaszczenia nieruchomości i innych praw .....	401	283	60	205	<i>Dispossession of real estate and other rights</i>
Zagospodarowania przestrzen- nego .....	651	586	171	390	<i>Development planning</i>
Rolnictwa i leśnictwa .....	119	189	25	162	<i>Agriculture and forestry</i>
Ochrony środowiska i ochrony przyrody .....	326	289	75	168	<i>Environmental protection and protection of nature</i>
Dróg, kolei, lotnictwa, żeglugi ....	554	578	72	470	<i>Roads, railroads, aviation, sailing</i>
Subwencji unijnych, funduszy strukturalnych i regulacji ryn- ków branżowych .....	605	681	145	483	<i>European Union subventions, structural funds and regulation of sectoral market</i>

Źródło: dane Naczelnego Sądu Administracyjnego.  
*Source: data of the Supreme Administrative Court.*

TABL. 13 (84). **DZIAŁALNOŚĆ WOJEWÓDZKICH SĄDÓW ADMINISTRACYJNYCH W 2012 R.**  
*ACTIVITIES OF THE ADMINISTRATIVE COURTS OF FIRST INSTANCE IN 2012*

RODZAJE SPRAW	Wpływ spraw <i>Incoming cases</i>	Sprawy załatwione <i>Cases resolved</i>			TYPE OF CASE
		ogółem <i>total</i>	w tym przez <i>of which by</i>		
			uwzględ- nienie skargi akcepting the complaint	oddalenie skargi dismissing the complaint	
<b>OGÓŁEM</b> .....	<b>72160</b>	<b>71865</b>	<b>16017</b>	<b>31684</b>	<b>TOTAL</b>
w tym w zakresie:					<i>of which in scope:</i>
Gospodarki mieniem publicznym	2183	2206	676	887	<i>Public property management</i>
Budownictwa .....	6930	7039	1692	3262	<i>Construction</i>
Kombatantów .....	251	396	129	201	<i>Veterans</i>



TABLE 13 (84). **DZIAŁALNOŚĆ WOJEWÓDZKICH SĄDÓW ADMINISTRACYJNYCH W 2012 R. (dok.)**  
 ACTIVITIES OF THE ADMINISTRATIVE COURTS OF FIRST INSTANCE IN 2012 (cont.)

RODZAJE SPRAW	Wpływ spraw <i>Incoming cases</i>	Sprawy załatwione <i>Cases resolved</i>			TYPE OF CASE
		ogółem <i>total</i>	w tym przez <i>of which by</i>		
			uwzględ- nienie skargi <i>accepting the complaint</i>	oddalenie skargi <i>dismissing the complaint</i>	
Zobowiązań podatkowych — spraw budżetowych .....	22053	22179	4592	9837	<i>Tax liabilities — budget cases</i>
Cel .....	1570	1630	262	833	<i>Customs</i>
Zatrudnienia i spraw socjalnych	9303	9163	1908	5083	<i>Employment and social issues</i>
Wywłaszczenia nieruchomości i innych praw .....	1642	1612	479	660	<i>Dispossession of real estate and other rights</i>
Zagospodarowania przestrzen- nego .....	3615	3632	979	1179	<i>Development planning</i>
Rolnictwa i leśnictwa .....	927	914	142	213	<i>Agriculture and forestry</i>
Ochrony środowiska i ochrony przyrody .....	1760	1594	409	580	<i>Environmental protection and protection of nature</i>
Dróg, kolei, lotnictwa, żeglugi ....	3599	3646	839	1367	<i>Roads, railroads, aviation, sailing</i>
Subwencji unijnych, funduszy strukturalnych i regulacji ryn- ków branżowych .....	2962	2773	580	1214	<i>European Union subventions, structural funds and regula- tion of sectoral market</i>

Źródło: dane Naczelnego Sądu Administracyjnego.  
 Source: data of the Supreme Administrative Court.

TABLE 14 (85). **JEDNOSTKI SĄDOWNICTWA POWSZECHNEGO W 2012 R.**  
 Stan w dniu 31 XII  
 UNITS OF THE COMMON COURTS IN 2012  
 As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	Liczba jednostek <i>Number of units</i>	SPECIFICATION
<b>Sądy apelacyjne</b> .....	<b>11</b>	<b>Appeal courts</b>
Wydziały: cywilne .....	14	<i>Departments: civil</i>
karne .....	11	<i>criminal</i>
pracy i ubezpieczeń społecznych .....	11	<i>labour and social security</i>
<b>Sądy okręgowe</b> .....	<b>45</b>	<b>Regional courts</b>
Wydziały: cywilne .....	96	<i>Departments: civil</i>
karne .....	90	<i>criminal</i>
penitencjarne i nadzoru nad wykonywa- niem orzeczeń karnych .....	37	<i>penitentiary and supervision over exe- cution of penal decisions</i>
pracy (sądy pracy) i ubezpieczeń społecz- nych (sądy ubezpieczeń społecznych) ....	61	<i>labour (labour courts) and social secur- ity (social security courts)</i>
gospodarcze (sądy gospodarcze) .....	29	<i>commercial (commercial courts)</i>
Sąd Wspólnotowych Znaków Towarowych i Wzorów Przemysłowych <sup>a</sup> .....	1	<i>Community Trademark and Design Court<sup>a</sup></i>
Sąd Ochrony Konkurencji i Konsumenta <sup>a</sup> .....	1	<i>Competition and Consumer Protection Court<sup>a</sup></i>

<sup>a</sup> Odrębna jednostka organizacyjna.  
<sup>a</sup> Separate organizational entity.

TABL. 14 (85). JEDNOSTKI SĄDOWNICTWA POWSZECHNEGO W 2012 R. (dok.)

Stan w dniu 31 XII

UNITS OF THE COMMON COURTS IN 2012 (cont.)

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	Liczba jednostek Number of units	SPECIFICATION
<b>Sądy rejonowe</b> .....	<b>321</b>	<b>District courts</b>
Wydziały: cywilne .....	387	Departments: civil
karne .....	444	criminal
rodzinne i nieletnich (sądy rodzinne) .....	330	family and juvenile (family courts)
pracy (sądy pracy) i ubezpieczeń społecznych (sądy ubezpieczeń społecznych) .....	140	labour (labour courts) and social security (social security courts)
ksiąg wieczystych .....	348	real estate registers
gospodarcze (sądy gospodarcze) <sup>b</sup> .....	116	commercial (commercial courts) <sup>b</sup>
<b>Rodzinne ośrodki diagnostyczno-konsultacyjne (łącznie z filiami)</b> .....	<b>68</b>	<b>Family diagnostic and advisory centres (including branches)</b>
<b>Zakłady dla nieletnich</b> .....	<b>42</b>	<b>Juvenile institutions</b>
<b>Instytuty naukowo-badawcze</b> .....	<b>2</b>	<b>Research institutes</b>

<sup>b</sup> Tworzone w sądzie mającym siedzibę w mieście będącym siedzibą sądu okręgowego lub w mieście na prawach powiatu.

U w a g a. Według stanu w dniu 31 XII 2012 r. liczba rewirów komorniczych wynosiła 321.

Ź r ó d ł o: dane Ministerstwa Sprawiedliwości.

<sup>b</sup> Created in the court having a head office in the locality being the head office of the regional court or in a city with powiat status.

Note. As of 31 XII 2012 there were 321 court receivers' districts.

Source: data of the Ministry of Justice.

TABL. 15 (86). ZATRUDNIENI I WYNAGRODZENIA W SĄDOWNICTWIE POWSZECHNYM

PAID EMPLOYEES AND WAGES AND SALARIES IN COMMON COURTS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2011	2012	2011	2012	SPECIFICATION
	zatrudnieni <sup>a</sup> (stan w dniu 31 XII) paid employees <sup>a</sup> (as of 31 XII)		przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto w zł <sup>b</sup> average monthly gross wages and salaries in zł <sup>b</sup>		
<b>Sądy powszechne</b>					<b>Common courts</b>
Sędziowie sądów: apelacyjnych	489	497	13871,76	13938,12	Judges of courts: appeal
okręgowych	2701	2714	11975,08	12067,87	regional
rejonowych ...	6710	6694	9401,09	9520,71	district
Urzędnicy .....	27012	27045	3928,07	3952,59	Officials
Kuratorzy zawodowi .....	5078	5062	6314,69	6351,47	Professional probation officers
Referendarze sądowi .....	1774	1730	6920,48	7182,61	Court division officials
Asystenci sędziów .....	2773	2749	3902,15	3996,34	Judges' assistants
Inni pracownicy .....	3492	3434	2402,27	2414,96	Other employees
<b>Rodzinne ośrodki diagnostyczno-konsultacyjne</b>					<b>Family diagnostic and advisory centres</b>
Pedagodzy .....	503	503	5422,04	5707,09	Pedagogues
Pozostali pracownicy .....	142	141	3075,99	3079,27	Other employees
<b>Zakłady dla nieletnich</b>					<b>Juvenile institutions</b>
Pedagodzy .....	1187	1101	6426,23	6915,78	Pedagogues
Pozostali pracownicy .....	1107	1019	3065,41	3135,40	Other employees
<b>Instytuty naukowo-badawcze</b> — pracownicy .....	161	163	5987,87	5851,53	<b>Research institutes</b> — employees

<sup>a</sup> Pełnozatrudnieni i niepełnozatrudnieni w przeliczeniu na pełnozatrudnionych. <sup>b</sup> Wynagrodzenia sędziów nie zawierają składek na obowiązkowe ubezpieczenia społeczne — emerytalne, rentowe i chorobowe.

Ź r ó d ł o: dane Ministerstwa Sprawiedliwości.

<sup>a</sup> Full-time and part-time paid employees in terms of full-time paid employees. <sup>b</sup> Wages and salaries of judges do not include contributions to compulsory social security — retirement, pension and illness.

Source: data of the Ministry of Justice.

TABL. 16 (87). DZIAŁALNOŚĆ SĄDÓW POWSZECHNYCH W 2012 R.

ACTIVITIES OF THE COMMON COURTS IN 2012

WYSZCZEGÓLNIENIE	Sprawy do załatwienia w tys. Cases pending in thous.		Sprawy załatwione w tys. Cases resolved in thous.		SPECIFICATION
	ogółem total	w tym wpływ spraw w 2012 r. of which incoming cases in 2012	ogółem total	w tym uwzględnione w całości lub w części <sup>a</sup> of which recognized completely or partially <sup>a</sup>	
<b>OGÓŁEM</b> .....	<b>15941,0</b>	<b>14040,6</b>	<b>14105,1</b>	<b>x</b>	<b>GRAND TOTAL</b>
SĄDY REJONOWE — sądy pierwszej instancji DISTRICT COURTS — courts of first instance					
<b>RAZEM</b> .....	<b>14681,3</b>	<b>13007,5</b>	<b>13119,3</b>	<b>x</b>	<b>TOTAL</b>
<b>Sprawy karne i wykroczeniowe</b> .....	<b>2595,2</b>	<b>2229,6</b>	<b>2260,3</b>	<b>x</b>	<b>Criminal cases and petty offences cases</b>
w tym:					of which:
Podlegające rozpoznaniu według przepisów o procesie <sup>b</sup> .....	634,6	469,7	485,5	x	Cases which are subject to consideration in compliance with the provisions on lawsuits <sup>b</sup>
w tym:					of which:
z oskarżenia publicznego .....	553,2	404,7	423,5	x	cases from public accusation
z oskarżenia prywatnego .....	21,7	14,7	15,6	x	cases from private accusation
Nadzór sądowy nad postępowaniem przygotowawczym .....	229,5	214,0	214,9	x	Court supervision over the preliminary proceedings
O wykroczenia .....	605,9	521,9	516,2	x	Petty offences cases
<b>Sprawy cywilne (bez rodzinnych)</b> ....	<b>8908,7</b>	<b>7931,3</b>	<b>8049,8</b>	<b>6993,1</b>	<b>Civil cases (excluding family)</b>
w tym:					of which:
Procesowe .....	594,6	485,8	391,3	130,5	Lawsuit cases
w tym:					of which:
o odszkodowanie z tytułu wypadków komunikacyjnych .....	27,0	17,1	14,0	7,7	for damages resulting from transport accidents
opróżnienie lokalu mieszkalnego .....	50,6	34,1	34,1	23,2	vacation of a dwelling
uzgodnienie treści księgi wieczystej z rzeczywistym stanem prawnym <sup>c</sup> .....	4,9	2,9	3,1	1,3	verification of entry in real estate registry with actual legal status <sup>c</sup>
Nieprocesowe .....	616,2	480,6	491,5	386,7	Non-lawsuit cases
w tym:					of which:
dział spadku .....	30,2	18,3	19,1	10,5	distribution of an estate
stwierdzenie nabycia spadku .....	217,7	166,6	168,9	138,5	confirmation of acquisition of inheritance
Nakazowe i upominawcze .....	3233,4	2849,9	3020,0	2823,3	Writ of payment and admonition cases
w tym elektroniczne postępowanie upominawcze .....	2235,3	1898,5	2162,3	2089,8	of which electronic proceedings by writ of payment
Księgi wieczyste .....	3399,3	3194,9	3240,3	3022,3	Real estate register

a W przypadku spraw z zakresu ubezpieczeń społecznych — zmieniono zaskarżoną decyzję w całości lub w części; w przypadku spraw odwoławczych (w sądach okręgowych i apelacyjnych) — oddalono i zmieniono. b Dane dotyczą wyłącznie spraw zarejestrowanych w urzędzeniu ewidencyjnym dotyczącym spraw, w których akt oskarżenia wniesiono do sądu rejonowego, spraw w przedmiocie wydania wyroku łącznego, wniosków prokuratorskich o umorzenie postępowania wobec stwierdzenia niepoczytalności u podejrzanego oraz wniosków o warunkowe umorzenie postępowania karnego. c Ustawa z dnia 6 VII 1982 r. o księgach wieczystych i hipotece (jednolity tekst Dz. U. 2001 Nr 124, poz. 1361, art. 10).

a For the cases related to social security law — the decision appealed against, whether in whole or in part, was amended; for the appeal cases (in the regional and appeal courts) — it was both dismissed and amended. b Data concern only cases registered in the register appropriate for cases in which the bill of indictment was brought to district court, cases for issuing concurrent sentence, prosecutor's motions for discontinuance of proceedings on the grounds of established insanity of the suspect and motions for conditional discontinuance of proceedings. c Law, dated 6 VII 1982 on Real Estate Register and Mortgages (uniform text Journal of Laws 2001 No. 124, item 1361, Art. 10).

TABL. 16 (87). DZIAŁALNOŚĆ SĄDÓW Powszechnych w 2012 R. (cd.)

ACTIVITIES OF THE COMMON COURTS IN 2012 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	Sprawy do załatwienia w tys. Cases pending in thous.		Sprawy załatwione w tys. Cases resolved in thous.		SPECIFICATION
	ogółem total	w tym wpływ spraw w 2012 r. of which incoming cases in 2012	ogółem total	w tym uwzględnione w całości lub w części <sup>a</sup> of which recognized completely or partially <sup>a</sup>	
<b>SĄDY REJONOWE — sądy pierwszej instancji (dok.)</b> <b>DISTRICT COURTS — courts of first instance (cont.)</b>					
<b>Sprawy rodzinne .....</b>	<b>1514,0</b>	<b>1347,7</b>	<b>1352,5</b>	<b>x</b>	<b>Family cases</b>
w tym:					of which:
Procesowe .....	233,6	176,3	178,9	76,0	Lawsuit cases
w tym o alimenty .....	84,8	65,3	65,1	20,8	of which alimony
Nieprocesowe .....	168,7	141,0	143,0	100,6	Non-lawsuit cases
Opiekuńcze .....	228,1	184,1	180,8	111,9	Guardianship
w tym:					of which:
przysposobienie .....	4,7	3,6	3,7	3,1	adoption
ustanowienie opieki .....	9,3	8,5	8,5	6,9	establishing of guardianship
pozbawienie, zawieszenie lub ograniczenie władzy rodzicielskiej .....	54,9	41,4	41,3	24,5	suspension, restriction or withdrawal of parental rights
zastosowanie obowiązku poddania się leczeniu odwykowemu .....	55,5	40,2	41,7	28,5	application of obligation to undergo antiaddiction treatment
z ustawy o ochronie zdrowia psychicznego <sup>b</sup> .....	36,5	33,0	32,8	17,7	related to the law on the protection of mental health <sup>b</sup>
Nietletnich .....	165,1	138,7	141,9	x	Cases concerning juveniles
<b>Sprawy z zakresu prawa pracy .....</b>	<b>135,4</b>	<b>104,1</b>	<b>96,4</b>	<b>33,9</b>	<b>Labour law cases</b>
w tym:					of which:
Ze stosunku pracy .....	108,6	78,7	72,9	20,1	With employment contract
w tym:					of which:
związane z wypowiedzeniem umowy o pracę .....	20,8	14,1	13,3	2,4	related to determination of employment contract
o wynagrodzenie .....	29,4	23,5	21,2	7,6	related to wages
Nakazowe i upominawcze .....	19,5	19,1	17,2	11,1	Writ of payment and admonition cases
<b>Sprawy z zakresu ubezpieczeń społecznych .....</b>	<b>41,4</b>	<b>29,2</b>	<b>26,9</b>	<b>7,4</b>	<b>Cases related to social security law</b>
<b>Sprawy gospodarcze .....</b>	<b>1486,7</b>	<b>1365,7</b>	<b>1333,3</b>	<b>1047,0</b>	<b>Commercial cases</b>
w tym:					of which:
Procesowe .....	121,8	87,8	75,2	37,5	Lawsuit cases
Nakazowe i upominawcze .....	654,9	597,3	586,0	511,2	Writ of payment and admonition cases
Z zakresu postępowania upadłościowego i naprawczego .....	14,7	10,6	9,6	x	Cases in the scope of bankruptcy and restructuring proceedings
Rejestrowe:					Register's:
Krajowy Rejestr Sądowy .....	563,9	545,6	539,3	426,4	National Court Register
w tym Rejestr Dłużników Niewypłacalnych .....	97,3	92,0	90,5	77,4	of which Register of Insolvency of the Debtor
Rejestr Zastawów .....	95,8	92,9	93,0	54,8	Register of Pledges

a Notka patrz na str. 165. b Ustawa z dnia 19 VIII 1994 r. (Dz. U. Nr 111, poz. 535) z późniejszymi zmianami.

a See footnote on page 165. b Law dated 19 VIII 1994 (Journal of Laws No. 111, item 535) with later amendments.

TABL. 16 (87). DZIAŁALNOŚĆ SĄDÓW Powszechnych w 2012 R. (cd.)

ACTIVITIES OF THE COMMON COURTS IN 2012 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	Sprawy do załatwienia w tys. Cases pending in thous.		Sprawy załatwione w tys. Cases resolved in thous.		SPECIFICATION
	ogółem total	w tym wpływ spraw w 2012 r. of which incoming cases in 2012	ogółem total	w tym uwzględnione w całości lub w części <sup>a</sup> of which recognized completely or partially <sup>a</sup>	
<b>SĄDY OKRĘGOWE — sądy pierwszej instancji i odwoławcze</b> <i>REGIONAL COURTS — courts of first instance and appeal</i>					
<b>R A Z E M</b> .....	<b>1139,4</b>	<b>928,3</b>	<b>886,0</b>	<b>x</b>	<b>T O T A L</b>
<b>Sprawy karne i wykroczeniowe</b> .....	<b>423,8</b>	<b>385,9</b>	<b>381,8</b>	<b>x</b>	<b>Criminal and petty offences cases</b>
w tym:					<i>of which:</i>
Sprawy pierwszoinstancyjne:					<i>First instance cases:</i>
podlegające rozpoznaniu według przepisów o procesie <sup>b</sup> .....	15,9	10,1	10,0	x	<i>cases which are subject to consideration in compliance with the provisions on lawsuits<sup>b</sup></i>
penitencjarne .....	192,5	178,5	175,9	x	<i>penitentiary cases</i>
Sprawy odwoławcze:					<i>Appeal cases:</i>
apelacje .....	59,9	52,7	51,1	x	<i>appeals</i>
zażalenia .....	35,5	34,0	33,7	x	<i>complaints</i>
skargi <sup>c</sup> .....	3,3	2,9	2,9	x	<i>claims<sup>c</sup></i>
nadzorcze (rep. Kp) .....	29,5	28,8	28,7	x	<i>supervisory (rep. Kp)</i>
<b>Sprawy cywilne</b> .....	<b>410,8</b>	<b>309,8</b>	<b>296,1</b>	<b>208,1</b>	<b>Civil cases</b>
w tym:					<i>of which:</i>
Sprawy pierwszoinstancyjne:					<i>First instance cases:</i>
procesowe (łącznie z rodzinnymi) ....	216,4	137,6	131,3	79,2	<i>lawsuit cases (including family)</i>
w tym:					<i>of which:</i>
o rozwód .....	133,7	90,9	89,2	66,9	<i>divorce</i>
o separację .....	8,3	5,1	5,3	3,0	<i>separation</i>
o odszkodowanie z tytułu wypadków komunikacyjnych .....	7,3	3,9	2,7	1,6	<i>for damages resulting from transport accidents</i>
nieprocesowe (bez rejestrowych) ....	20,4	15,5	14,9	9,4	<i>non-lawsuit cases (excluding register's)</i>
w tym o separację .....	0,8	0,7	0,7	0,5	<i>of which separation</i>
nieprocesowe rejestrowe <sup>d</sup> .....	8,9	8,6	8,6	7,9	<i>non-litigious register cases<sup>d</sup></i>
nakazowe i upominawcze .....	13,2	12,4	10,8	5,7	<i>writ of payment and admonition cases</i>
Sprawy odwoławcze:					<i>Appeal cases:</i>
apelacje .....	63,3	53,8	49,7	43,9	<i>appeals</i>
zażalenia .....	66,6	62,5	61,5	52,2	<i>complaints</i>
skargi <sup>c</sup> .....	6,2	5,6	5,4	1,1	<i>claims<sup>c</sup></i>
<b>Sprawy z zakresu prawa pracy</b> .....	<b>17,9</b>	<b>15,3</b>	<b>14,5</b>	<b>10,1</b>	<b>Labour law cases</b>

a Notka patrz na str. 165. b Dane dotyczą wyłącznie spraw zarejestrowanych w urzędzeniu ewidencyjnym dotyczącym spraw, w których akt oskarżenia wniesiono do sądu okręgowego, spraw w przedmiocie wydania wyroku łącznego, wniosków prokuratorskich o umorzenie postępowania wobec stwierdzenia niepoczytalności u podejrzanego oraz wniosków o warunkowe umorzenie postępowania karnego. c Skargi kasacyjne, skargi na postępowanie sądowe oraz skargi o stwierdzenie niezgodności z prawem. d Sprawy prowadzone w wydziałach cywilnych w zakresie rejestrów: dzienników i czasopism, partii, funduszy emerytalnych i funduszy inwestycyjnych.

a See footnote on page 165. b Data concern only cases registered in the register appropriate for cases in which the bill of indictment was brought to regional court, cases for issuing concurrent sentence, prosecutor's motions for discontinuance of proceedings on the grounds of established insanity of the suspect and motions for conditional discontinuance of proceedings. c Cassational complaints, complaints against court proceedings and complaints for considering as inconsistent with law. d Cases in civil divisions concerning registers: of dailies and magazines, parties, pension funds and investment funds.

TABL. 16 (87). DZIAŁALNOŚĆ SĄDÓW Powszechnych w 2012 R. (dok.)

ACTIVITIES OF THE COMMON COURTS IN 2012 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	Sprawy do załatwienia w tys. Cases pending in thous.		Sprawy załatwione w tys. Cases resolved in thous.		SPECIFICATION
	ogółem total	w tym wpływ spraw w 2012 r. of which incoming cases in 2012	ogółem total	w tym uwzględnione w całości lub w części <sup>a</sup> of which recognized completely or partially <sup>a</sup>	
<b>SĄDY OKRĘGOWE — sądy pierwszej instancji i odwoławcze (dok.)</b> <i>REGIONAL COURTS — courts of first instance and appeal (cont.)</i>					
<b>Sprawy z zakresu ubezpieczeń społecznych</b> .....	<b>201,3</b>	<b>146,2</b>	<b>136,2</b>	<b>29,8</b>	<b>Cases related to social security law</b>
W tym sprawy pierwszoinstancyjne — z powszechnego zaopatrzenia emerytalnego (wraz z dodatkami):					<i>Of which first instance cases — common retirement pay benefit (with appendages):</i>
o emeryturę .....	31,8	23,7	23,0	9,9	<i>retirement pay</i>
o rentę: z tytułu niezdolności do pracy .....	40,4	27,6	24,4	5,7	<i>pension resulting from an inability to work</i>
rodzinną .....	5,4	3,9	3,7	0,6	<i>family pension</i>
<b>Sprawy gospodarcze</b> .....	<b>67,6</b>	<b>56,5</b>	<b>49,5</b>	<b>29,5</b>	<b>Commercial cases</b>
w tym:					<i>of which:</i>
Sprawy pierwszoinstancyjne:					<i>First instance cases:</i>
w tym:					<i>of which:</i>
procesowe .....	21,2	13,6	10,9	3,8	<i>lawsuit cases</i>
nakazowe i upominawcze .....	20,1	19,2	16,2	8,6	<i>writ of payment and admonition cases</i>
Sprawy odwoławcze:					<i>Appeal cases:</i>
apelacje .....	11,6	10,1	9,0	7,8	<i>appeals</i>
zażalenia .....	9,7	9,1	9,0	6,8	<i>complaints</i>
skargi <sup>b</sup> .....	0,4	0,4	0,4	0,1	<i>claims<sup>b</sup></i>
<b>Sprawy w Sądzie Ochrony Konkurencji i Konsumentów</b> .....	<b>17,8</b>	<b>14,4</b>	<b>7,8</b>	<b>1,6</b>	<b>Cases in Competition and Consumer Protection Court</b>
<b>Sprawy w Sądzie Wspólnotowych Znaków Towarowych i Wzorów Przemysłowych</b> .....	<b>0,2</b>	<b>0,1</b>	<b>0,1</b>	<b>0,1</b>	<b>Cases in Community Trademark and Design Court</b>

**SĄDY APELACYJNE — sądy odwoławcze**  
*APPEAL COURTS — courts of appeal*

<b>RAZEM</b> .....	<b>120,2</b>	<b>104,8</b>	<b>99,7</b>	<b>50,8<sup>c</sup></b>	<b>TOTAL</b>
w tym:					<i>of which:</i>
Apelacje .....	52,5	40,6	36,4	28,1	<i>Appeals</i>
Zażalenia .....	35,0	33,9	33,0	21,9	<i>Complaints</i>
Skargi <sup>b</sup> .....	7,7	7,0	6,9	0,7	<i>Claims<sup>b</sup></i>

<sup>a</sup> Notka patrz na str. 165. <sup>b</sup> Skargi kasacyjne, skargi na postępowanie sądowe oraz skargi o stwierdzenie niezgodności z prawem. <sup>c</sup> Bez spraw karnych.

Źródło: dane Ministerstwa Sprawiedliwości.

<sup>a</sup> See footnote on page 165. <sup>b</sup> Cassational complaints, complaints against court proceedings and complaints for considering as inconsistent with law. <sup>c</sup> Excluding criminal cases.

Source: data of the Ministry of Justice.

TABL. 17 (88). **SPRAWY NIELETNICH<sup>a</sup>**  
**CASES CONCERNING JUVENILES<sup>a</sup>**

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2011	2012	SPECIFICATION
<b>W POSTĘPOWANIU WYJAŚNIAJĄCYM IN INVESTIGATION PROCEEDING</b>					
<b>OGÓŁEM</b> .....	<b>117345</b>	<b>119210</b>	<b>115644</b>	<b>108616</b>	<b>TOTAL</b>
Nie wszczęto postępowania lub wszczęte umorzono w związku z:					<i>Proceedings not begun or begun and discontinued due to:</i>
demoralizacją .....	6007	8785	8681	8860	<i>demoralization</i>
czynami karalnymi .....	13141	13627	13246	12237	<i>punishable acts</i>
Przekazano szkołom i organizacjom społecznym w związku z:					<i>Transferred to schools and social organizations due to:</i>
demoralizacją .....	74	39	31	32	<i>demoralization</i>
czynami karalnymi .....	118	22	55	27	<i>punishable acts</i>
Załatwiono w inny sposób <sup>b</sup> w zwią- zku z:					<i>Resolved in another manner<sup>b</sup> due to:</i>
demoralizacją .....	11386	12712	12213	12509	<i>demoralization</i>
w tym umorzono postępowanie	7327	7527	7477	7377	<i>of which proceedings discon- tinued</i>
czynami karalnymi .....	30370	28053	27165	24872	<i>punishable acts</i>
w tym umorzono postępowanie	16484	14440	14186	12485	<i>of which proceedings discon- tinued</i>
Skierowano na posiedzenie lub rozprawę w związku z:					<i>Directed to a session or hearing due to:</i>
demoralizacją .....	17723	20249	20110	19181	<i>demoralization</i>
czynami karalnymi .....	38526	35723	34143	30898	<i>punishable acts</i>
<b>NA POSIEDZENIU LUB ROZPRAWIE AT SESSION OR HEARING</b>					
Orzeczono środki wychowawcze w związku z:					<i>Educational measures adjudicated due to:</i>
demoralizacją .....	17886	19651	19754	18555	<i>demoralization</i>
czynami karalnymi .....	33674	30412	29114	26538	<i>punishable acts</i>
Orzeczono środki poprawcze .....	1306	978	755	736	<i>Correctional measures adjudicated</i>
Orzeczono inne środki i kary .....	51	36	24	11	<i>Penalties and other measures adjudicated</i>
Załatwiono w inny sposób <sup>c</sup> w zwią- zku z:					<i>Resolved in another manner<sup>c</sup> due to:</i>
demoralizacją .....	2553	4355	5728	6149	<i>demoralization</i>
czynami karalnymi .....	6519	8210	8823	8891	<i>punishable acts</i>

a Dane dotyczą osób; patrz uwagi ogólne, ust. 12 na str. 149. b Między innymi przekazano prokuratorom i innym sądom.  
c Umorzono, przekazano m.in. prokuratorom i innym sądom.

Źródło: dane Ministerstwa Sprawiedliwości.

a Data relate to persons; see general notes, item 12 on page 149. b Among others handed over to prosecutor's offices  
and other courts. c Discontinued, handed over to prosecutor's offices and other courts.

S o u r c e : data of the Ministry of Justice.

TABL. 18 (89). **NIELETNI, WOBEC KTÓRYCH PRAWOMOCNIE ORZECZONO ŚRODKI WYCHOWAWCZE  
W SĄDACH POWSZECHNYCH W ZWIĄZKU Z DEMORALIZACJĄ WEDŁUG WIEKU<sup>a</sup>**  
**JUVENILES WITH RESPECT TO WHOM EDUCATIONAL MEASURES WERE VALIDLY ADJUDICATED  
BY COMMON COURTS FOR DEMORALIZATION BY AGE<sup>a</sup>**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	W wieku lat At the age of						
		do 12 up to	13	14	15	16	17	
<b>OGÓŁEM</b> .....	2005	15454	3724	1670	2071	2999	3181	1809
<b>TOTAL</b>	2010	16118	3150	2022	2473	3604	3572	1297
	2011	15670	2963	1801	2438	3356	3439	1673
	<b>2012</b>	<b>15247</b>	<b>2920</b>	<b>1750</b>	<b>2196</b>	<b>3146</b>	<b>3316</b>	<b>1919</b>
W tym chłopcy .....	2005	11498	3205	1362	1426	2047	2203	1255
Of which boys	2010	11434	2665	1530	1610	2375	2399	855
	2011	10811	2445	1321	1574	2068	2254	1149
	<b>2012</b>	<b>10485</b>	<b>2409</b>	<b>1318</b>	<b>1366</b>	<b>1974</b>	<b>2166</b>	<b>1252</b>

a W momencie orzekania środka wychowawczego.

Źródło: dane Ministerstwa Sprawiedliwości.

a At the moment of adjudicating the educational measure.

S o u r c e : data of the Ministry of Justice.

TABLE 19 (90). **NIELETNI, WOBEC KTÓRYCH PRAWOMOCNIE ORZECZONO ŚRODKI WYCHOWAWCZE, POPRAWCZE LUB KARY W SĄDACH POWSZECHNYCH W ZWIĄZKU Z CZYNAMI KARALNYMI**  
**JUVENILES WITH RESPECT TO WHOM EDUCATIONAL OR CORRECTIONAL MEASURES OR PENALTIES WERE VALIDLY ADJUDICATED BY COMMON COURTS WITH RESPECT TO PUNISHABLE ACTS**

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2011	2012		SPECIFICATION
				ogółem total	w tym chłopcy of which boys	
<b>OGÓŁEM</b> .....	<b>26228</b>	<b>22758<sup>a</sup></b>	<b>22807<sup>b</sup></b>	<b>20980</b>	<b>16888</b>	<b>TOTAL</b>
WEDŁUG WIEKU <sup>c</sup> BY AGE <sup>c</sup>						
13 lat .....	4021	4130	4105	3665	2909	13
14 .....	6132	5973	5773	5181	3985	14
15 .....	7971	7149	6874	6118	4970	15
16 lat .....	8104	5495	6034	6016	5024	16
WEDŁUG WYBRANYCH RODZAJÓW PRZESTĘPSTW BY SELECTED TYPE OF CRIME						
<b>Przeciwko życiu i zdrowiu — art. 148—162 kk</b> .....	<b>4919</b>	<b>5070</b>	<b>5277</b>	<b>4826</b>	<b>4032</b>	<b>Against life and health — Art. 148—162 Criminal Code</b>
w tym:						of which:
Zabójstwo — art. 148 kk .....	14	7	11	5	5	Homicide — Art. 148 Criminal Code
Uszczerbek na zdrowiu — art. 156 i 157 kk .....	1475	1534	1574	1331	1161	Damage to health — Art. 156 and 157 Criminal Code
Udział w bóje lub pobiciu — art. 158 i 159 kk .....	2004	2345	2269	1925	1520	Participation in violence or assault — Art. 158 and 159 Criminal Code
Przestępstwa z ustaw o przeciwdziałaniu narkomanii <sup>d</sup> .....	1257	1086	1318	1449	1258	Crimes from the laws on countering drug addiction <sup>d</sup>
<b>Przeciwko bezpieczeństwu powszechnemu i bezpieczeństwu w komunikacji — art. 163—180 kk</b> .....	<b>621</b>	<b>527</b>	<b>596</b>	<b>576</b>	<b>542</b>	<b>Against public safety and safety in transport — Art. 163—180 Criminal Code</b>
<b>Przeciwko wolności, wolności sumienia i wyznania, wolności seksualnej i obyczajności — art. 189—205 kk</b> .....	<b>1276</b>	<b>1475</b>	<b>1426</b>	<b>1372</b>	<b>974</b>	<b>Against freedom, freedom conscience and religion, sexual freedom and morals — Art. 189—205 Criminal Code</b>
w tym:						of which:
Groźba karalna i zmuszanie — art. 190 i 191 kk .....	992	1144	1125	1085	719	Punishable threat and coercion — Art. 190 and 191 Criminal Code
Zgwałcenie — art. 197 kk .....	56	56	37	43	43	Rape — Art. 197 Criminal Code
Obcowanie płciowe z małoletnim poniżej 15 lat — art. 200 § 1 kk .....	158	138	146	129	124	Sexual intercourse with juvenile below the age of 15 — Art. 200 § 1 Criminal Code
<b>Przeciwko rodzinie i opiece — art. 206—211 kk</b> .....	<b>184</b>	<b>311</b>	<b>351</b>	<b>376</b>	<b>297</b>	<b>Against family and guardianship — Art. 206—211 Criminal Code</b>
W tym znęcanie się nad członkiem rodziny lub inną osobą zależną lub bezradną — art. 207 kk .....	154	293	323	361	284	Of which cruelty to family or to other dependent or helpless person — Art. 207 Criminal Code
<b>Przeciwko czci i nietykalności cielesnej — art. 212—217 kk</b> .....	<b>869</b>	<b>1179</b>	<b>1020</b>	<b>781</b>	<b>591</b>	<b>Against good name and personal integrity — Art. 148 Criminal Code</b>

a, b W podziale według wieku nie uwzględniono nieletnich, dla których nie określono wieku: a — 11 osób, b — 21 osób.  
c W momencie popełnienia czynu karalnego. d Dotyczy ustaw z dnia 24 IV 1997 r. (jednolity tekst Dz. U. 2003 Nr 24, poz. 198) oraz z dnia 29 VII 2005 r. (jednolity tekst Dz. U. 2012 poz. 124).

a, b In the division does not include juveniles, for whom the age has not been specified: a — 11 persons, b — 21 persons.  
c At the time of committing of a punishable act. d Concerns the laws dated 24 IV 1997 (uniform text Journal of Laws 2003 No. 24, item 198) and dated 29 VII 2005 (uniform text Journal of Laws 2012 item 124).



TABLE 19 (90). NIELETNI, WOBEC KTÓRYCH PRAWOMOCNIE ORZECZONO ŚRODKI WYCHOWAWCZE, POPRAWCZE LUB KARY W SĄDACH POWSZECHNYCH W ZWIĄZKU Z CZYNNAMI KARALNYMI (dok.)  
 JUVENILES WITH RESPECT TO WHOM EDUCATIONAL OR CORRECTIONAL MEASURES OR PENALTIES WERE VALIDLY ADJUDICATED BY COMMON COURTS WITH RESPECT TO PUNISHABLE ACTS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2011	2012		SPECIFICATION
				ogółem total	w tym chłopcy of which boys	
WEDŁUG WYBRANYCH RODZAJÓW PRZESTĘPSTW (dok.) BY SELECTED TYPE OF CRIME (cont.)						
<b>Przeciwko działalności instytucji państwowych oraz samorządu terytorialnego — art. 222—231 kk .....</b>	<b>114</b>	<b>545</b>	<b>559</b>	<b>499</b>	<b>389</b>	<b>Against the activities of state institutions and local self-government — Art. 222—231 Criminal Code</b>
w tym:						of which:
Naruszenie nietykalności cielesnej lub czynna napaść na funkcjonariusza publicznego — art. 222 i 223 kk .....	35	80	81	88	66	Battery or active assault on a public official — Art. 222 and 223 Criminal Code
Wywieranie wpływu na czynności urzędowe organu administracji rządowej, samorządowej lub państwowej — art. 224 § 1 kk .....	7	7	7	3	2	Exerting influence on the activity of an organ of the government administration, local self-government or State administration — Art. 224 § 1 Criminal Code
Wywieranie wpływu na funkcjonariusza publicznego — art. 224 § 2 kk .....	16	26	9	14	12	Exerting influence on a public official — Art. 224 § 2 Criminal Code
Znieważenie funkcjonariusza publicznego albo znieważanie lub poniżanie organu konstytucyjnego RP — art. 226 kk .....	55	428	459	365	289	Insulting a public official or belittling or insulting a constitutional body of the Republic of Poland — Art. 226 Criminal Code
<b>Przeciwko wymiarowi sprawiedliwości — art. 232—247 kk .....</b>	<b>185</b>	<b>135</b>	<b>132</b>	<b>147</b>	<b>101</b>	<b>Against the judiciary — Art. 232—247 Criminal Code</b>
W tym fałszywe zeznania — art. 233 kk .....	130	81	98	91	61	Of which false testimony — Art. 233 Criminal Code
<b>Przeciwko porządkowi publicznemu — art. 252—264 kk .....</b>	<b>52</b>	<b>43</b>	<b>42</b>	<b>53</b>	<b>51</b>	<b>Against public order — Art. 252—264 Criminal Code</b>
<b>Przeciwko wiarygodności dokumentów — art. 270—277 kk .....</b>	<b>401</b>	<b>285</b>	<b>278</b>	<b>214</b>	<b>118</b>	<b>Against the reliability of documents — Art. 270—277 Criminal Code</b>
W tym fałszowanie dokumentów — art. 270 kk .....	268	224	209	179	94	Of which falsifying documents — Art. 270 Criminal Code
<b>Przeciwko mieniu — art. 278—295 kk .....</b>	<b>16727</b>	<b>12547</b>	<b>12421</b>	<b>11512</b>	<b>9243</b>	<b>Against property — Art. 278—295 Criminal Code</b>
w tym:						of which:
Kradzież rzeczy — art. 278 kk .....	4013	2792	2980	2673	2136	Property theft — Art. 278 Criminal Code
Kradzież z włamaniem — art. 279 kk .....	2981	1776	1653	1574	1493	Burglary — Art. 279 Criminal Code
Rozbój — art. 280 kk .....	2040	1116	1054	983	879	Robbery — Art. 280 Criminal Code
Kradzież rozbójnicza — art. 281 kk .....	50	47	38	32	29	Theft with assault — Art. 281 Criminal Code
Wymuszenie rozbójnicze — art. 282 kk .....	549	520	450	366	339	Criminal coercion — Art. 282 Criminal Code
<b>Przeciwko obrotowi gospodarczemu — art. 296—309 kk .....</b>	<b>51</b>	<b>51</b>	<b>30</b>	<b>26</b>	<b>26</b>	<b>Against economic activity — Art. 296—309 Criminal Code</b>
<b>Przestępstwa skarbowe — kks .....</b>	<b>4</b>	<b>10</b>	<b>3</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>Fiscal offences — Penal Fiscal Code</b>

Źródło: dane Ministerstwa Sprawiedliwości.  
 Source: data of the Ministry of Justice.

TABL. 20 (91). NIELETNI, WOBEC KTÓRYCH PRAWOMOCNIE ORZECZONO ŚRODKI WYCHOWAWCZE, POPRAWCZE LUB KARY W SĄDACH POWSZECHNYCH WEDŁUG RODZAJÓW ŚRODKÓW  
 JUVENILES WITH RESPECT TO WHOM EDUCATIONAL OR CORRECTIONAL MEASURES OR PENALTIES WERE VALIDLY ADJUDICATED BY COMMON COURTS BY TYPE OF MEASURE

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2005		2010		2011		2012	
	w związku z <i>due to</i>							
	demoralizacją <i>demoralization</i>	czynami karalnymi <i>punishable acts</i>	demoralizacją <i>demoralization</i>	czynami karalnymi <i>punishable acts</i>	demoralizacją <i>demoralization</i>	czynami karalnymi <i>punishable acts</i>	demoralizacją <i>demoralization</i>	czynami karalnymi <i>punishable acts</i>
<b>OGÓŁEM</b> ..... <b>TOTAL</b>	<b>15454</b>	<b>26228</b>	<b>16118</b>	<b>22758</b>	<b>15670</b>	<b>22807</b>	<b>15247</b>	<b>20980</b>
Środki wychowawcze: <i>Educational measures:</i>								
nadzór: <i>supervision by:</i>								
kuratora ..... <i>probation officer</i>	6709	8508	7326	7615	7124	7273	6829	6559
rodziców ..... <i>parents</i>	1815	4489	1684	3323	1508	3022	1424	2698
opiekuna ..... <i>guardian</i>	23	23	9	9	5	12	9	9
umieszczenie w: <i>placement in:</i>								
ośrodka szkolno-wychowawczym ..... <i>educational centre</i>	342	229	16	13	15	20	11	14
placówce opiekuńczo-wychowawczej <i>care and education centre</i>	150	131	32	11	24	10	5	3
młodzieżowym ośrodku wychowawczym ..... <i>youth education centre</i>	516	678	465	762	484	748	659	852
młodzieżowym ośrodku socjoterapii ... <i>youth social therapy centre</i>	62	41	499	265	531	298	50	27
skierowanie do ośrodka kuratorskiego <i>order to probation officer's centre</i>	259	239	300	210	323	311	320	262
zobowiązanie do określonego postępowania <i>obligating to behave in a specific manner</i>	3310	4514	4489	5721	4388	5914	4538	6032
upomnienie ..... <i>reprimand</i>	4680	9257	4404	7338	4313	7707	4258	6972
inne ..... <i>others</i>	390	594	409	689	316	803	440	794
Zakład poprawczy ..... <i>Correctional centre</i>	—	1158	—	882	—	691	—	646
w tym z warunkowym zawieszeniem ..... <i>of which with temporary suspension</i>	—	687	—	517	—	432	—	396

U w a g a. W podziale według środków wychowawczych nieletni może być wykazany kilkakrotnie, ponieważ sąd może orzec kilka rodzajów środków.

Ź r ó d ł o: dane Ministerstwa Sprawiedliwości.

*Note.* In the division by adjudicated educational measures, juvenile may be shown several times, because the court may adjudicate a number of educational measures.

*Source:* data of the Ministry of Justice.

TABL. 21 (92). NIELETNI WEDŁUG WYKONYWANYCH ŚRODKÓW WYCHOWAWCZYCH LUB POPRAWCZYCH  
 JUVENILES BY ADJUDICATED EDUCATIONAL OR CORRECTIONAL MEASURES

RODZAJE ŚRODKÓW	2005	2010	2011	2012	TYPE OF MEASURE
Nadzór: kuratora ..... w tym społecznego ..... rodziców .....	48084 30650 14662	47020 12900	47097 11939	43463 10550	<i>Supervision by: probation officer of which voluntary parents</i>
Umieszczenie w: zakładzie poprawczym ..... młodzieżowym ośrodku wychowawczym ..... młodzieżowym ośrodku socjoterapii i ośrodka szkolno-wychowawczym .....	2108 4662	1520 5057	1433 4970	1253 5299	<i>Placement in: correctional centre youth education centre youth social therapy centre and educa- tional centre</i>
Skierowanie do ośrodka kuratorskiego .....	2802 1353	3326 1423	3437 1591	2139 1664	<i>Directed to probation officer's centre</i>

Ź r ó d ł o: dane Ministerstwa Sprawiedliwości.

*Source:* data of the Ministry of Justice.

TABL. 22 (93). **ZAKŁADY POPRAWCZE, MŁODZIEŻOWE OŚRODKI WYCHOWAWCZE, MŁODZIEŻOWE OŚRODKI SOCJOTERAPII I SCHRONISKA DLA NIELETNICH**

Stan w dniu 31 XII

*CORRECTIONAL CENTRES, YOUTH EDUCATION CENTRES, YOUTH SOCIAL THERAPY CENTRES AND DETENTION CENTRES*

*As of 31 XII*

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2011	2012	SPECIFICATION
<b>Zakłady poprawcze</b>					<b>Correctional centres</b>
Zakłady .....	26	27	27	27	Centres
Wychowankowie .....	1475	1219	1100	958	Residents
<b>Młodzieżowe ośrodki wychowawcze<sup>a</sup></b>					<b>Youth education centres<sup>a</sup></b>
Placówki .....	51	73	79	85	Centres
Wychowankowie .....	3195	4433	4427	4918	Residents
<b>Młodzieżowe ośrodki socjoterapii<sup>a</sup></b>					<b>Youth social therapy centres<sup>a</sup></b>
Placówki .....	14	62	67	67	Centres
Wychowankowie .....	1323	3419	3661	4001	Residents
<b>Schroniska dla nieletnich</b>					<b>Detention centres</b>
Schroniska .....	18	18	18	15	Institutions
Zatrzymani .....	542	422	348	345	Detainees

<sup>a</sup> Stan w dniu 30 IX, w 2005 r. — stan w dniu 31 X.

Źródło: w zakresie zakładów poprawczych i schronisk dla nieletnich — dane Ministerstwa Sprawiedliwości, w zakresie młodzieżowych ośrodków wychowawczych i młodzieżowych ośrodków socjoterapii — dane Ministerstwa Edukacji Narodowej.

<sup>a</sup> As of 30 IX, in 2005 — as of 31 X.

Source: with regard to correctional centres and detention centres — data of the Ministry of Justice, with regard to youth education centres and youth social therapy centres — data of the Ministry of National Education.

TABL. 23 (94). **SZKOŁY W ZAKŁADACH POPRAWCZYCH, MŁODZIEŻOWYCH OŚRODKACH WYCHOWAWCZYCH I SCHRONISKACH DLA NIELETNICH**

Stan na początku roku szkolnego

*SCHOOLS IN CORRECTIONAL CENTRES, YOUTH EDUCATION CENTRES AND DETENTION CENTRES*

*As of the beginning of the school year*

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005/06		2010/11		2011/12		2012/13		SPECIFICATION
	szkoły schools	ucz- niowie pupils	szkoły schools	ucz- niowie pupils	szkoły schools	ucz- niowie pupils	szkoły schools	ucz- niowie pupils	
<b>Zakłady poprawcze</b>									<b>Correctional centres</b>
Szkoły podstawowe .....	20	171	14	59	15	38	15	65	Primary schools
Gimnazja .....	26	859	26	584	27	522	27	452	Lower secondary schools
Zasadnicze szkoły zawo- dowe .....	23	343	22	362	23	406	24	346	Basic vocational schools
<b>Młodzieżowe ośrodki wy- chowawcze<sup>a</sup></b>									<b>Youth education centres<sup>a</sup></b>
Szkoły podstawowe .....	26	431	45	1027	49	1074	47	1116	Primary schools
Gimnazja .....	55	2544	108	5255	120	5570	133	6254	Lower secondary schools
Zasadnicze szkoły zawo- dowe .....	18	425	26	726	29	821	38	1023	Basic vocational schools
Licea ogólnokształcące ...	2	50	3	314	3	318	6	345	General secondary schools
Licea profilowane .....	1	20	3	49	3	46	1	24	Specialized secondary schools
<b>Schroniska dla nielet- nich</b>									<b>Detention centres</b>
Szkoły podstawowe .....	8	64	7	45	5	51	4	37	Primary schools
Gimnazja .....	9	317	9	262	7	218	5	246	Lower secondary schools
Zasadnicze szkoły zawo- dowe .....	6	41	6	62	4	50	3	58	Basic vocational schools

<sup>a</sup> Łącznie z młodzieżowymi ośrodkami socjoterapii.

U w a g a. W przypadku szkół prowadzonych wspólnie przez zakłady poprawcze i schroniska dla nieletnich, szkoły wykazano w zakładach poprawczych, uczniów — odpowiednio w danych placówkach.

Źródło: w zakresie zakładów poprawczych i schronisk dla nieletnich — dane Ministerstwa Sprawiedliwości, w zakresie młodzieżowych ośrodków wychowawczych — dane Ministerstwa Edukacji Narodowej.

<sup>a</sup> Including youth social therapy centres.

Note. In case of schools managed jointly by correctional centres and detention centres for juveniles, these schools are shown in correctional centres, while pupils are shown respectively in centre data.

Source: with regard to correctional centres and detention centres — data of the Ministry of Justice, with regard to youth education centres — data of the Ministry of National Education.

TABL. 24 (95). MAŁOLETNI POD NADZOREM SĄDÓW

Stan w dniu 31 XII

JUVENILES UNDER COURT SUPERVISION

As of 31 XII

MAŁOLETNI	2005	2010	2011	2012	JUVENILES
<b>OGÓŁEM</b> .....	<b>182182</b>	<b>210515</b>	<b>211653</b>	<b>208319</b>	<b>TOTAL</b>
w tym sieroty naturalne .....	5400	4055	3793	3463	<i>of which natural orphans</i>
W tym umieszczeni w:					<i>Of which those placed in:</i>
rodzinach zastępczych .....	42855	46145	46197	45946	<i>foster families</i>
placówkach opiekuńczo-wychowawczych .....	27060	20441	20074	20052	<i>care and education centres</i>

U w a g a. Nadzór sądu sprawowany jest wobec osób małoletnich (poniżej 18 lat), które są sierotami naturalnymi lub których rodziców sąd pozbawił władzy rodzicielskiej, ograniczył ją lub zawiesił.

Ź r ó d ł o: dane Ministerstwa Sprawiedliwości.

*Note.* Court's supervision is exercised with regard to juveniles (below the age of 18) who are natural orphans or whose parents have been deprived of parental rights, or whose rights have been restricted or suspended.

*Source:* data of the Ministry of Justice.

TABL. 25 (96). ADOPCJE MAŁOLETNICH ORZECZONE PRZEZ SĄD

Stan w dniu 31 XII

ADOPTIONS OF JUVENILES ADJUDICATED BY COURT

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2011	2012	SPECIFICATION
<b>OGÓŁEM</b> .....	<b>3285</b>	<b>3315</b>	<b>3486<sup>a</sup></b>	<b>TOTAL</b>
w wieku <sup>b</sup> :				<i>at the age of<sup>b</sup>:</i>
0—3 lata .....	1513	1518	1592	0—3
w tym do 1 roku .....	819	809	837	<i>up to the 1</i>
3— 7 .....	860	905	982	3— 7
7—13 .....	776	667	660	7—13
13—15 .....		76	88	13—15
15—17 lat .....	136	149	164	15—17

<sup>a</sup> W tym 274 małoletnich przysposobionych przez osoby zamieszkałe za granicą. <sup>b</sup> Przedziały zostały domknięte prawostronnie.

Ź r ó d ł o: dane Ministerstwa Sprawiedliwości.

*a* Of which 274 juveniles adopted by persons residing abroad. *b* Intervals were shifted upward.

*Source:* data of the Ministry of Justice.

TABLE 26 (97). **RODZINNE OŚRODKI DIAGNOSTYCZNO-KONSULTACYJNE I FILIE**  
**FAMILY DIAGNOSTIC AND ADVISORY CENTRES AND BRANCHES**

LATA YEARS	Ośrodki Centres	Filie Branches	Wydane opinie w sprawach Opinions issued in cases concerning			Osoby badane Persons examined
	stan w dniu 31 XII as of 31 XII		nieletnich juveniles	opiekuń- czych guardian- ship	rozwo- dowych divorce	
2005 .....	65	2	7035	8141	4596	62203
2010 .....	67	1	8585	10216	5026	72343
2011 .....	67	1	8520	10426	4934	72171
<b>2012 .....</b>	<b>67</b>	<b>1</b>	<b>7966</b>	<b>11366</b>	<b>5047<sup>a</sup></b>	<b>74294</b>

a Ponadto wydano 182 opinie w sprawach o separację.

Źródło: dane Ministerstwa Sprawiedliwości.

a Moreover, 182 opinions in separation cases.

Source: data of the Ministry of Justice.

TABLE 27 (98). **ORZECZENIA SĄDÓW POWSZECHNYCH PIERWSZEJ INSTANCJI**  
**W SPRAWACH KARNYCH DOROSŁYCH<sup>a</sup>**

ADJUDICATIONS OF COMMON COURTS OF FIRST INSTANCE  
 IN CRIMINAL CASES INVOLVING ADULTS<sup>a</sup>

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2005			2010			2012			
	ogółem total	w tym w sprawach z oskarżenia of which in cases involving		ogółem total	w tym w sprawach z oskarżenia of which in cases involving		ogółem total	w sprawach z oskarżenia in cases involving		
		pub- licznego public accusa- tion	prywat- nego private accusa- tion		pub- licznego public accusa- tion	prywat- nego private accusa- tion		pub- licznego public accusa- tion	prywat- nego private accusa- tion	w trybie art. 55 §1 kpk w związ- ku z art. 330 § 2 kpk <sup>b</sup> in res- pect to Art. 55 § 1 <sup>b</sup> in connec- tion with Art. 330 § 2 <sup>b</sup>
<b>Osądzono .....</b> <b>Judged</b>	<b>577798</b>	<b>568897</b>	<b>8749</b>	<b>471558</b>	<b>462541</b>	<b>8110</b>	<b>461186</b>	<b>451386</b>	<b>8400</b>	<b>1400</b>
Skazano .....	515822	514252	1560	420810	419187	1485	405234	403400	1622	212
Uniewinniono .....	13091	12161	891	10940	9669	1055	10599	9066	1130	403
Odstąpiono od wymierzenia kary .....	1096	856	240	643	416	222	630	391	238	1
Warunkowo umorzono postę- powanie .....	30364	29678	680	24913	24255	631	30481	29637	786	58
Umorzono postępowanie .....	17425	11950	5378	14252	4717	9014	14242	8892	4624	726

a Dane dotyczą osób. b Dotyczy powtórnego wydania przez prokuratora postanowienia o odmowie wszczęcia lub o umorzeniu postępowania.

Źródło: dane Ministerstwa Sprawiedliwości.

a Data related to persons. b Code of Criminal Procedure; concerning re-issued decisions of the prosecutor regarding refusals to institute or discontinue of proceedings.

Source: data of the Ministry of Justice.

## Uwaga do tablic 27—30

Dane o dorosłych skazanych prawomocnie przez sądy powszechne za przestępstwa ścigane z oskarżenia publicznego podano łącznie z osobami skazanymi za przestępstwa popełnione za granicą i w miejscu nieokreślonym (w 2012 r. — 802 osoby).

## Note to tables 27—30

The data on adults validly sentenced by common courts for crimes prosecuted by public accusation are presented jointly with persons sentenced for crimes committed abroad and in unspecified place (in 2012 — 802 persons).

TABLE 28 (99). DOROŚLI SKAZANI PRAWOMOCNIE PRZEZ SĄDY POWSZECHNE ZA PRZESTĘPSTWA ŚCIGANE Z OSKARŻENIA PUBLICZNEGO WEDŁUG RODZAJÓW PRZESTĘPSTW

ADULTS VALIDLY SENTENCED BY COMMON COURTS FOR CRIMES PROSECUTED BY PUBLIC ACCUSATION BY TYPE OF CRIME

RODZAJE PRZESTĘPSTW	2005	2010	2011	2012		TYPE OF CRIME
				ogółem total	w tym męż- czyźni of which men	
<b>O G Ó Ł E M</b> .....	<b>504281</b>	<b>432891</b>	<b>423464</b>	<b>408107</b>	<b>374062</b>	<b>TOTAL</b>
w tym:						of which:
<b>Przeciwko życiu i zdrowiu — art. 148—162 kk</b> .....	<b>45340</b>	<b>40837</b>	<b>40356</b>	<b>37970</b>	<b>35884</b>	<b>Against life and health — Art. 148—162 Criminal Code</b>
w tym:						of which:
Zabójstwo — art. 148 kk .....	657	533	467	493	441	Homicide — Art. 148 Criminal Code
Uszczerbek na zdrowiu — art. 156 i 157 kk .....	8574	6766	7339	7335	6859	Damage to health — Art. 156 and 157 Criminal Code
Udział w bójce lub pobiciu — art. 158 i 159 kk .....	14501	11531	10413	9903	9478	Participation in violence or assault — Art. 158 and 159 Criminal Code
Przestępstwa z ustaw o przeciwdziałaniu narkomanii <sup>2</sup> .....	20219	20601	21049	19231	18382	Crimes from the laws on counter-acting drug addiction <sup>2</sup>
<b>Przeciwko bezpieczeństwu powszechnemu i bezpieczeństwu w komunikacji — art. 163—180 kk</b> .....	<b>166761</b>	<b>135052</b>	<b>138817</b>	<b>133438</b>	<b>127916</b>	<b>Against public safety and safety in transport — Art. 163—180 Criminal Code</b>
W tym prowadzenie pojazdu na drodze przez osobę w stanie nietrzeźwym lub pod wpływem środka odurzającego — art. 178a kk .....	153160	125359	130285	125305	120778	Of which operating a motor vehicle while under the influence of alcohol or other intoxicant — Art. 178a Criminal Code
<b>Przeciwko wolności, wolności sumienia i wyznania, wolności seksualnej i obyczajności — art. 189—205 kk</b> .....	<b>14328</b>	<b>11738</b>	<b>10798</b>	<b>10835</b>	<b>10024</b>	<b>Against freedom, freedom conscience and religion, sexual freedom and morals — Art. 189—205 Criminal Code</b>
w tym:						of which:
Groźba karalna i zmuszanie — art. 190 i 191 kk .....	10621	8403	7795	7924	7290	Punishable threat and coercion — Art. 190 and 191 Criminal Code
Zgwałcenie — art. 197 kk .....	1125	770	699	719	709	Rape — Art. 197 Criminal Code
Obcowanie płciowe z małoletnim poniżej 15 lat — art. 200 §1 kk .....	749	728	666	615	609	Sexual intercourse with juvenile below the age of 15 — Art. 200 § 1 Criminal Code
Publiczne prezentowanie lub produkcowanie treści pornograficznych — art. 202 kk .....	65	266	227	182	180	Public presenting or producing pornographic content — Art. 202 Criminal Code
<b>Przeciwko rodzinie i opiece — art. 206—211 kk</b> .....	<b>27496</b>	<b>31626</b>	<b>29491</b>	<b>24740</b>	<b>24078</b>	<b>Against family and guardianship — Art. 206—211 Criminal Code</b>
w tym:						of which:
Znęcanie się nad członkiem rodziny lub inną osobą zależną lub bezradną — art. 207 kk .....	16233	13571	13214	12388	12033	Cruelty to family member or to other dependent or helpless person — Art. 207 Criminal Code
Uchylenie się od obowiązku alimentacyjnego — art. 209 kk .....	10946	17910	16138	12271	11984	Avoidance of duty of alimony — Art. 209 Criminal Code

<sup>a</sup> Dotyczy ustaw z dnia 24 IV 1997 r. (jednolity tekst Dz. U. 2003 Nr 24, poz. 198) oraz z dnia 29 VII 2005 r. (jednolity tekst Dz. U. 2012 poz. 124).

<sup>a</sup> Concerns the laws dated 24 IV 1997 (uniform text Journal of Laws 2003 No. 24, item 198) and dated 29 VII 2005 (uniform text Journal of Laws 2012 item 124).

TABL. 28 (99). DOROŚLI SKAZANI PRAWOMOCNIE PRZEZ SĄDY POWSZECHNE ZA PRZESTĘPSTWA ŚCIGANE Z OSKARŻENIA PUBLICZNEGO WEDŁUG RODZAJÓW PRZESTĘPSTW (cd.)

ADULTS VALIDLY SENTENCED BY COMMON COURTS FOR CRIMES PROSECUTED BY PUBLIC ACCUSATION BY TYPE OF CRIME (cont.)

RODZAJE PRZESTĘPSTW	2005	2010	2011	2012		TYPE OF CRIME
				ogółem total	w tym męż- czyźni of which men	
Przeciwko czci i nietykalności cielesnej — art. 212—217 kk .....	738	1064	1270	1413	1120	<b>Against good name and personal integrity — Art. 212—217 Criminal Code</b>
<b>Przeciwko działalności instytucji państwowych oraz samorządu terytorialnego — art. 222—231 kk</b>	<b>11325</b>	<b>14042</b>	<b>13693</b>	<b>13316</b>	<b>12083</b>	<b>Against the activities of state institutions and local self-government — Art. 222—231 Criminal Code</b>
w tym:						of which:
Naruszenie nietykalności cielesnej lub czynna napaść na funkcjonariusza publicznego — art. 222 i 223 kk .....	2147	2988	3134	3124	2828	<i>Battery or active assault on a public official — Art. 222 and 223 Criminal Code</i>
Wywieranie wpływu na czynności urzędowe organu administracji rządowej, samorządowej lub państwowej — art. 224 § 1 kk .....	769	757	726	788	736	<i>Exerting influence on the activity of an organ of the government administration, local self-government or State administration — Art. 224 § 1 Criminal Code</i>
Wywieranie wpływu na funkcjonariusza publicznego — art. 224 § 2 kk	3104	3189	2917	2954	2713	<i>Exerting influence on a public official — Art. 224 § 2 Criminal Code</i>
Znieważenie funkcjonariusza publicznego albo znieważanie lub poniżanie organu konstytucyjnego RP — art. 226 kk .....	3160	4062	3882	3750	3437	<i>Insulting a public official or belittling or insulting a constitutional body of the Republic of Poland — Art. 226 Criminal Code</i>
Sprzedajność — art. 228 kk .....	361	364	346	304	256	<i>Venality — Art. 228 Criminal Code</i>
Przekupstwo — art. 229 kk .....	1364	2009	1975	1644	1494	<i>Bribery — Art. 229 Criminal Code</i>
Płatna protekcja — art. 230 kk .....	10	88	143	119	100	<i>Paid patronage — Art. 230 Criminal Code</i>
Nadużycie uprawnień przez funkcjonariusza publicznego — art. 231 kk	183	199	170	153	114	<i>Abuse of rights by public official — Art. 231 Criminal Code</i>
<b>Przeciwko wymiarowi sprawiedliwości — art. 232—247 kk .....</b>	<b>23631</b>	<b>35644</b>	<b>30365</b>	<b>27966</b>	<b>26814</b>	<b>Against the judiciary — Art. 232—247 Criminal Code</b>
W tym fałszywe zeznania — art. 233 kk .....	5234	3111	2696	2517	1949	<i>Of which false testimony — Art. 233 Criminal Code</i>
<b>Przeciwko porządkowi publicznemu — art. 252—264 kk .....</b>	<b>6102</b>	<b>3327</b>	<b>2643</b>	<b>3119</b>	<b>2780</b>	<b>Against public order — Art. 252—264 Criminal Code</b>
<b>Przeciwko wiarygodności dokumentów — art. 270—277 kk .....</b>	<b>20965</b>	<b>14069</b>	<b>10842</b>	<b>10516</b>	<b>7854</b>	<b>Against the reliability of documents — Art. 270—277 Criminal Code</b>
W tym fałszowanie dokumentów — art. 270 kk .....	16083	10378	7733	7519	5624	<i>Of which falsifying of documents — Art. 270 Criminal Code</i>
<b>Przeciwko mieniu — art. 278—295 kk .....</b>	<b>163727</b>	<b>126625</b>	<b>127963</b>	<b>127758</b>	<b>111689</b>	<b>Against property — Art. 278—295 Criminal Code</b>
w tym:						of which:
Kradzież rzeczy — art. 278 kk .....	47572	39356	42432	45111	39499	<i>Property theft — Art. 278 Criminal Code</i>
Kradzież z włamaniem — art. 279 kk .....	26634	16861	17874	17856	17315	<i>Burglary — Art. 279 Criminal Code</i>
Rozbój — art. 280 kk .....	11535	7371	6597	6159	5894	<i>Robbery — Art. 280 Criminal Code</i>

TABL. 28 (99). DOROŚLI SKAZANI PRAWOMOCNIE PRZEZ SĄDY POWSZECHNE ZA PRZESTĘPSTWA ŚCIGANE Z OSKARŻENIA PUBLICZNEGO WEDŁUG RODZAJÓW PRZESTĘPSTW (dok.)

ADULTS VALIDLY SENTENCED BY COMMON COURTS FOR CRIMES PROSECUTED BY PUBLIC ACCUSATION BY TYPE OF CRIME (cont.)

RODZAJE PRZESTĘPSTW	2005	2010	2011	2012		TYPE OF CRIME
				ogółem total	w tym męż- czyźni of which men	
<b>Przeciwko mieniu (dok.)</b>						<b>Against property (cont.)</b>
Kradzież rozbójnicza — art. 281 kk ....	835	578	616	627	588	Theft with assault — Art. 281 Criminal Code
Wymuszenie rozbójnicze — art. 282 kk .....	1469	697	680	640	612	Criminal coercion — Art. 282 Criminal Code
<b>Przeciwko obrotowi gospodarczemu — art. 296—309 kk<sup>a</sup> .....</b>	<b>14555</b>	<b>13180</b>	<b>12447</b>	<b>12694</b>	<b>10240</b>	<b>Against economic activity — Art. 296—309 Criminal Code<sup>a</sup></b>
<b>Przestępstwa skarbowe — kks .....</b>	<b>7607</b>	<b>6257</b>	<b>6289</b>	<b>6839</b>	<b>5708</b>	<b>Fiscal offences — Penal Fiscal Code</b>

a Z wyłączeniem przestępstw korupcyjnych z art. 296a i 296b kk.

U w a g a. W 2012 r. oprócz skazań za korupcję z art. 228—231 kk skazano: 33 osoby (w tym 24 mężczyzn) z art. 250a kk — korupcja wyborcza, 17 osób (w tym 14 mężczyzn) z art. 296a kk — korupcja na stanowisku kierowniczym i 66 mężczyzn z art. 296b kk — korupcja sportowa.

Ź r ó d ł o: dane Ministerstwa Sprawiedliwości.

a Excluding corruption under Art. 296a and 296b of the Criminal Code.

N o t e. Except sentenced under Art. 228—231 of the Criminal Code for corruption, in 2012 sentenced 33 persons (of which 24 men) under Art. 250a of the Criminal Code — corruption concerning elections, 17 persons (of which 14 men) under Art. 296a of the Criminal Code — corruption on the managing post and 66 men under Art. 296b of the Criminal Code — corruption in sport.

S o u r c e: data of the Ministry of Justice.

TABL. 29 (100). DOROŚLI SKAZANI PRAWOMOCNIE PRZEZ SĄDY POWSZECHNE ZA PRZESTĘPSTWA ŚCIGANE Z OSKARŻENIA PUBLICZNEGO WEDŁUG PŁCI I WIEKU

ADULTS VALIDLY SENTENCED BY COMMON COURTS FOR CRIMES PROSECUTED BY PUBLIC ACCUSATION BY SEX AND AGE

WIEK W CHWILI POPEŁNIENIA PRZESTĘPSTWA AGE AT THE MOMENT OF COMMITTING CRIME	2005	2010	2011	2012		2005	2010	2011	2012
				ogółem total	w tym męż- czyźni of which men				
<b>OGÓŁEM TOTAL</b> .....	<b>504281</b>	<b>432891<sup>a</sup></b>	<b>423464<sup>b</sup></b>	<b>408107<sup>c</sup></b>	<b>374062<sup>d</sup></b>	<b>163,9</b>	<b>136,5<sup>a</sup></b>	<b>133,1<sup>b</sup></b>	<b>128,0<sup>c</sup></b>
17—20 lat .....	85217	62542	60251	57119	53409	344,1	297,6	297,3	295,0
21—24 .....	76891	60696	57558	55019	50718	290,7	258,5	253,3	248,0
25—29 .....	72708	65450	64549	62646	57492	235,6	197,3	198,3	195,9
30—34 .....	55930	53608	53219	51302	46635	206,4	171,1	169,7	162,3
35—39 .....	49269	44512	43841	43090	38878	209,7	161,4	155,8	148,4
40—44 .....	51262	38412	37371	35173	31775	201,7	157,8	156,2	144,1
45—49 .....	48976	36611	34747	32430	29403	160,5	138,1	142,3	135,7
50—59 .....	51515	55304	55159	53958	49628	96,5	94,1	95,0	94,5
60 lat i więcej and more .....	12513	15640	16697	17306	16070	19,1	22,5	21,8	21,9

a—d W podziale według wieku nie uwzględniono osób, dla których nie określono wieku: a — 116, b — 72, c — 64, d — 54.

Ź r ó d ł o: dane Ministerstwa Sprawiedliwości.

a—d The division by age does not include persons for whom the age has not been specified: a — 116, b — 72, c — 64, d — 54.

S o u r c e: data of the Ministry of Justice.



TABL. 30 (101). **DOROŚLI SKAZANI PRAWOMOCNIE PRZEZ SĄDY POWSZECHNE ZA PRZESTĘPSTWA ŚCIGANE Z OSKARŻENIA PUBLICZNEGO WEDŁUG WYMIARU KARY**

*ADULTS VALIDLY SENTENCED BY COMMON COURTS FOR CRIMES PROSECUTED BY PUBLIC ACCUSATION BY TYPE OF PUNISHMENT*

**A. RODZAJE I WYMIAR KARY**

*TYPE OF PUNISHMENT*

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2011	2012	SPECIFICATION
<b>OGÓŁEM</b> .....	<b>504281</b>	<b>432891</b>	<b>423464</b>	<b>408107</b>	<b>TOTAL</b>
w tym:					<i>of which:</i>
<b>Grzywna</b> .....	<b>100968</b>	<b>92329</b>	<b>93571</b>	<b>91296</b>	<b>Fine</b>
W tym z warunkowym zawieszeniem wykonania kary .....	3551	1660	1580	1771	<i>Of which with conditional suspension of punishment</i>
<b>Ograniczenie wolności</b> .....	<b>67254</b>	<b>49692</b>	<b>49611</b>	<b>50730</b>	<b>Restriction of freedom</b>
z orzeczeniem:					<i>with adjudication of:</i>
obowiązku wykonywania nieodpłatnej kontrolowanej pracy na określone cele .....	66557	49249	49251	50438	<i>the obligation to perform supervised unpaid work for specified goals</i>
potrącenia z wynagrodzenia za pracę na określony cel .....	697	443	360	292	<i>deductions from wages and salaries for work for a specified goal</i>
Wymiar kary:					<i>Type of punishment:</i>
w tym z warunkowym zawieszeniem wykonania kary .....	2848	1332	1211	1272	<i>of which with conditional suspension of punishment</i>
do 6 miesięcy .....	38799	27076	27974	29051	<i>up to 6 months</i>
powyżej 6 miesięcy .....	28455	22616	21637	21679	<i>over 6 months</i>
<b>Pozbawienie wolności</b> .....	<b>334378</b>	<b>290669</b>	<b>280023</b>	<b>265876</b>	<b>Imprisonment</b>
bezwzględne .....	42969	39582	40947	41691	<i>absolute</i>
z warunkowym zawieszeniem wykonania kary .....	291409	251087	239076	224185	<i>with conditional suspension of punishment</i>
w tym z zastosowaniem dozoru .....	80148	69108	66909	63277	<i>of which supervision</i>
Wymiar kary:					<i>Type of punishment:</i>
poniżej 3 miesięcy .....	3530	4647	4689	4616	<i>below 3 months</i>
3 miesiące .....	16578	19773	20497	20028	<i>3 months</i>
4 i 5 miesięcy .....	26894	31552	31877	31781	<i>4 and 5 months</i>
6 miesięcy .....	65279	63393	62077	58985	<i>6 months</i>
powyżej 6 miesięcy poniżej 1 roku .....	65925	60287	57156	54532	<i>over 6 months below 1 year</i>
1 rok .....	79178	57140	53066	48354	<i>1 year</i>
powyżej 1 roku do 2 lat .....	68378	47175	44187	41151	<i>over 1 year to 2 years</i>
powyżej 2 poniżej 3 lat .....	2782	2189	2098	2026	<i>over 2 years below 3 years</i>
3 lata .....	2400	1819	1708	1770	<i>3 years</i>
powyżej 3 do 5 lat .....	2452	1861	1881	1906	<i>over 3 years to 5 years</i>
powyżej 5 do 10 lat .....	725	612	617	540	<i>over 5 years to 10 years</i>
powyżej 10 do 15 lat .....	257	221	170	187	<i>over 10 years to 15 years</i>
<b>25 lat pozbawienia wolności</b> .....	<b>133</b>	<b>97</b>	<b>102</b>	<b>100</b>	<b>25 years imprisonment</b>
<b>Dożywotnie pozbawienie wolności</b> .....	<b>34</b>	<b>27</b>	<b>26</b>	<b>24</b>	<b>Life imprisonment</b>
<b>Grzywna orzeczona obok kary pozbawienia wolności</b> .....	<b>119300</b>	<b>124593</b>	<b>116475</b>	<b>109382</b>	<b>Fine in addition to imprisonment</b>

TABL. 30 (101). DOROŚLI SKAZANI PRAWOMOCNIE PRZEZ SĄDY POWSZECHNE ZA PRZESTĘPSTWA ŚCIGANE Z OSKARŻENIA PUBLICZNEGO WEDŁUG WYMIARU KARY (dok.)

ADULTS VALIDLY SENTENCED BY COMMON COURTS FOR CRIMES PROSECUTED BY PUBLIC ACCUSATION BY TYPE OF PUNISHMENT (cont.)

B. GRZYWNY

FINES

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem Total	Według wymiaru grzywny By size of fine						2001 zł i więcej 2001 zł and more	
			100 zł i mniej 100 zł and less	101— —200	201— —300	301— —500	501— —800	801— —1000		1001— —2000
Grzywna ..... Fine	2005	100968	478	2362	7439	26621	31694	14740	13367	4267
	2010	92329	204	868	2675	13249	23705	19077	23713	8838
	2011	93571	164	802	2645	13388	24337	19168	24324	8743
	<b>2012</b>	<b>91296</b>	<b>153</b>	<b>752</b>	<b>2564</b>	<b>12774</b>	<b>23483</b>	<b>18468</b>	<b>23940</b>	<b>9162<sup>a</sup></b>
Grzywna orzeczona obok kary pozba- wienia wolności Fine in addition to imprisonment	2005	119300	2468	9874	16789	34847	25770	13690	9667	6195
	2010	124593	1339	6179	11502	33147	28253	21219	15282	7672
	2011	116475	1229	5716	10992	31228	25998	19801	14340	7171
	<b>2012</b>	<b>109382</b>	<b>1023</b>	<b>5019</b>	<b>10395</b>	<b>29011</b>	<b>24241</b>	<b>18654</b>	<b>13750</b>	<b>7289<sup>b</sup></b>

a, b W tym powyżej 5000 zł: a — 1753, b — 2197.

Źródło: dane Ministerstwa Sprawiedliwości.

a, b Of which more than 5000 zł: a — 1753, b — 2197.

Source: data of the Ministry of Justice.

TABL. 31 (102). DOROŚLI SKAZANI PRAWOMOCNIE PRZEZ SĄDY POWSZECHNE ZA PRZESTĘPSTWA ŚCIGANE Z OSKARŻENIA PUBLICZNEGO WEDŁUG WYMIARU KARY POZBAWIENIA WOLNOŚCI W 2012 R.

ADULTS VALIDLY SENTENCED BY COMMON COURTS FOR CRIMES PROSECUTED BY PUBLIC ACCUSATION BY TYPE OF IMPRISONMENT PUNISHMENT IN 2012

RODZAJE PRZESTĘPSTW TYPE OF CRIME	Ogółem Total	Wymiar kary pozbawienia wolności Type of imprisonment punishment						po- wyżej 3 do 15 lat over 3 years to 15 years
		do 3 mie- sięcy to 3 months	4 i 5 mie- sięcy 4 and 5 months	6 mie- sięcy 6 months	powyżej 6 mie- sięcy poniżej 1 roku over 6 months below 1 year	1 rok 1 year	po- wyżej 1 roku do 3 lat over 1 year to 3 years	
<b>OGÓŁEM TOTAL</b>	<b>265876</b>	<b>24644</b>	<b>31781</b>	<b>58985</b>	<b>54532</b>	<b>48354</b>	<b>44947</b>	<b>2633</b>
w tym: of which:								
Zabójstwo — art. 148 kk ..... Homicide — Art. 148 Criminal Code	355	—	—	1	4	1	22	327
Przestępstwa z ustaw o przeciwdziałaniu narko- manii <sup>a</sup> ..... Crimes from the laws on counteracting drug addiction <sup>a</sup>	13293	1566	1332	2310	1763	2483	3514	325
Prowadzenie pojazdu na drodze przez osobę w stanie nietrzeźwym lub pod wpływem środka odurzającego — art. 178a kk ..... Operating a motor vehicle while under the influ- ence of alcohol or other intoxicant — Art. 178a Criminal Code	50782	8287	10157	13644	10369	5795	2524	6
Groźba karalna i zmuszanie — art. 190 i 191 kk ..... Punishable threat and coercion — Art. 190 and 191 Criminal Code	4792	782	863	1320	1000	548	278	1
Zgwałcenie — art. 197 kk ..... Rape — Art. 197 Criminal Code	716	4	3	7	26	37	435	204

a Dotyczy ustaw z dnia 24 IV 1997 r. oraz 29 VII 2005 r., patrz notka a do tabl. 28 na str. 176.

a Concerns the laws dated 24 IV 1997 and 29 VII 2005, see footnote a to the table 28 on page 176.

TABL. 31 (102). **DOROŚLI SKAZANI PRAWOMOCNIE PRZEZ SĄDY POWSZECHNE ZA PRZESTĘPSTWA ŚCIGANE Z OSKARZENIA PUBLICZNEGO WEDŁUG WYMIARU KARY POZBAWIENIA WOLNOŚCI W 2012 R. (dok.)**

ADULTS VALIDLY SENTENCED BY COMMON COURTS FOR CRIMES PROSECUTED BY PUBLIC ACCUSATION BY TYPE OF IMPRISONMENT PUNISHMENT IN 2012 (cont.)

RODZAJE PRZESTĘPSTW TYPE OF CRIME	Ogółem Total	Wymiar kary pozbawienia wolności Type of imprisonment punishment						
		do 3 mie- sięcy to 3 months	4 i 5 mie- sięcy 4 and 5 months	6 mie- sięcy 6 months	powyżej 6 mie- sięcy poniżej 1 roku over 6 months below 1 year	1 rok 1 year	po- wyżej 1 roku do 3 lat over 1 year to 3 years	po- wyżej 3 do 15 lat over 3 years to 15 years
Obcowanie płciowe z małoletnim poniżej 15 lat — art. 200 §1 kk .....	607	5	2	11	5	14	489	81
<i>Sexual intercourse with juvenile below the age of 15 — Art. 200 § 1 Criminal Code</i>								
Publiczne prezentowanie lub produkowanie treści pornograficznych — art. 202 kk .....	165	2	6	25	33	47	52	—
<i>Public presenting or producing pornographic content — Art. 202 Criminal Code</i>								
Wywieranie wpływu na czynności urzędowe organu administracji rządowej, samorządowej lub państwowej — art. 224 § 1 kk .....	624	37	83	193	180	97	34	—
<i>Exerting influence on the activity of an organ of the government administration, local self- -government or State administration — Art. 224 § 1 Criminal Code</i>								
Wywieranie wpływu na funkcjonariusza publicz- nego — art. 224 § 2 kk .....	2357	213	413	674	664	282	111	—
<i>Exerting influence on a public official — Art. 224 § 2 Criminal Code</i>								
Sprzedajność — art. 228 kk .....	294	1	—	13	30	73	170	7
<i>Venality — Art. 228 Criminal Code</i>								
Przekupstwo — art. 229 kk .....	1570	10	11	79	77	1070	321	2
<i>Bribery — Art. 229 Criminal Code</i>								
Płatna protekcja — art. 230 kk .....	116	2	—	9	29	24	52	—
<i>Paid patronage — Art. 230 Criminal Code</i>								
Nadużycie uprawnień przez funkcjonariusza publicznego — art. 231 kk .....	142	3	3	16	14	45	59	2
<i>Abuse of rights by public official — Art. 231 Criminal Code</i>								
Falszywe zeznania — art. 233 kk .....	2015	310	386	654	402	205	58	—
<i>False testimony — Art. 233 Criminal Code</i>								
Falszowanie dokumentów — art. 270 kk .....	3943	521	638	1326	799	456	201	2
<i>Falsifying of documents — Art. 270 Criminal Code</i>								
Kradzież rzeczy — art. 278 kk .....	33204	3280	5304	8940	7845	4831	2988	16
<i>Property theft — Art. 278 Criminal Code</i>								
Kradzież z włamaniem — art. 279 kk .....	17745	29	39	83	114	8648	8704	128
<i>Burglary — Art. 279 Criminal Code</i>								
Rozbój — art. 280 kk .....	6144	19	7	11	31	64	5217	795
<i>Robbery — Art. 280 Criminal Code</i>								
Kradzież rozbójnicza — art. 281 kk .....	626	3	1	4	6	208	400	4
<i>Theft with assault — Art. 281 Criminal Code</i>								
Wymuszenie rozbójnicze — art. 282 kk .....	636	2	—	2	2	158	446	26
<i>Criminal coercion — Art. 282 Criminal Code</i>								
Przeciwko obrotowi gospodarczemu — art. 296—309 kk <sup>b</sup> .....	4262	465	556	1077	917	668	575	4
<i>Against economic activity — Art. 296—309 Criminal Code<sup>b</sup></i>								
Przestępstwa skarbowe — kks .....	590	58	40	129	121	124	116	2
<i>Fiscal offences — Penal Fiscal Code</i>								

b Z wyłączeniem przestępstw korupcyjnych z art. 296a i 296b kk.

Źródło: dane Ministerstwa Sprawiedliwości.

b Excluding corruption under Art. 296a and 296b of the Criminal Code.

Source: data of the Ministry of Justice.

TABL. 32 (103). **PRAWOMOCNE ORZECZENIA SĄDÓW REJONOWYCH W SPRAWACH O WYKROCZENIA**  
 VALIDLY ADJUDICATIONS OF DISTRICT COURTS IN PETTY OFFENCES

LATA YEARS ORZECZENIA ADJUDICATIONS	Ogółem Total	W tym za wykroczenia przeciwko Of which offences against				
		porządkowi i spokojowi publicznemu — rozdz. VIII kw public peace and order — Chapter VIII Petty Offences Code	bezpieczeństwu osób i mienia — rozdz. X kw safety of people and property — Chapter X Petty Offences Code	bezpieczeństwu i porządkowi w komunikacji — rozdz. XI kw traffic safety and order — Chapter XI Petty Offences Code	mieniu — rozdz. XIV kw property — Chapter XIV Petty Offences Code	
<b>OGÓŁEM</b> .....	2005	437221	36096	11270	201716	84486
<b>TOTAL</b> .....	2010	493982	32457	10239	278737	69873
	2011	492113	31013	10535	281021	76493
	<b>2012</b>	<b>447001</b>	<b>30807<sup>a</sup></b>	<b>9190<sup>b</sup></b>	<b>236574</b>	<b>78711</b>
w tym w postępowaniu zwykłym of which ordinary proceedings	.....	120361	9336	3163	61885	20237
w tym: of which:						
Orzeczone kary zasadnicze Adjudicated principal punishments	.....	421428	28530	8547	224636 <sup>c</sup>	74199
w tym grzywny of which fines	.....	376515	21916	7754	218613	51875
Uniewinnienia Acquittals	.....	15125	1393	457	7499	2400
Umorzenia Discontinuations	.....	7720	633	131	3506	1594

a, b W tym orzeczeń: a — z art. 51 i 58 kw — 27303, b — z art. 70 § 2 kw — 2702. c Ponadto obok kary zasadniczej orzeczono dodatkowo środek karny — zakaz prowadzenia pojazdów w 31448 przypadkach.

Źródło: dane Ministerstwa Sprawiedliwości.

a, b Of which adjudications: a — against Art. 51 and 58 Petty Offences Code — 27303, b — against Art. 70 § 2 Petty Offences Code — 2702. c Moreover, additionally by the principal punishment there has been adjudicated the punitive measure — 31448 cases of revoking the right to operate a vehicle.

Source: data of the Ministry of Justice.

 TABL. 33 (104). **OSOBY PRAWOMOCNIE OSĄDZONE PRZEZ SĄDY WOJSKOWE**  
 PERSONS VALIDLY JUDGED BY MILITARY COURTS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2011	2012	SPECIFICATION
ZA PRZESTĘPSTWA FOR CRIMES					
<b>OGÓŁEM</b> .....	<b>3422</b>	<b>736</b>	<b>771</b>	<b>612<sup>a</sup></b>	<b>TOTAL</b>
<b>Skazano</b> .....	<b>3098<sup>b</sup></b>	<b>473</b>	<b>431</b>	<b>323</b>	<b>Sentenced</b>
Pozbawienie wolności .....	1628	165	208	165	Imprisonment
w tym z warunkowym zawieszeniem wykonania kary .....	1537	161	204	157	of which conditional suspension of punishment
poniżej 6 miesięcy .....	599	48	50	35	up to 6 months
6 miesięcy do roku .....	827	77	109	97	over 6 months to 1 year
powyżej roku do 2 lat .....	187	35	46	32	over 1 year to 2 years
ponad 2 lata .....	15	5	3	1	over 2 years
Ograniczenie wolności .....	1326	233	179	138	Restriction of freedom
w tym z warunkowym zawieszeniem wykonania kary .....	792	129	104	88	of which conditional suspension of punishment
do 6 miesięcy .....	993	154	130	93	up to 6 months
powyżej 6 miesięcy .....	333	79	49	45	over 6 months
Grzywna .....	137	34	39	20	Fine
Wyłączny środek karny .....	3	41	5	—	Punitive measure only

a Ponadto prawomocnie osądzono 33 osoby cywilne. b W tym 4 osoby skazano na areszt wojskowy.

a Moreover, 33 civilian persons were validly judged. b Of which 4 persons sentenced for a military arrest.

TABL. 33 (104). **OSOBY PRAWOMOCNIE OSĄDZONE PRZEZ SĄDY WOJSKOWE (dok.)**  
*PERSONS VALIDLY JUDGED BY MILITARY COURTS (cont.)*

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2011	2012	SPECIFICATION
ZA PRZESTĘPSTWA (dok.) FOR CRIMES (cont.)					
Warunkowo umorzono postępowanie .....	188	197	280	203	<i>Proceeding provisionally discontinued</i>
Umorzono postępowanie .....	53	31	35	59	<i>Discontinued proceeding</i>
Uniewinniono .....	49	16	23	26	<i>Acquitted</i>
Odstąpiono od wymierzenia kary .....	34	19	2	1	<i>Punishment withheld</i>
ZA WYKROCZENIA FOR PETTY OFFENCES					
Ukarano ogółem .....	1799	230	182	183	<i>Punished of total</i>
W tym grzywną .....	1730	224	180	175	<i>Of which fine</i>

U w a g a. W 2012 r. działały 2 wojskowe sądy okręgowe i 7 garnizonowych.  
 Ź r ó d ł o: dane Ministerstwa Sprawiedliwości.  
*Note. In 2012, 2 military regional courts and 7 garrison courts have operated.*  
*Source: data of the Ministry of Justice.*

TABL. 34 (105). **TYMCZASOWO ARESZTOWANI I ODBYWAJĄCY KARY**  
 Stan w dniu 31 XII  
*PRETRIAL DETAINEES AND CONVICTS SERVING PUNISHMENT*  
 As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2011	2012	SPECIFICATION
<b>O G Ó Ł E M</b> .....	<b>82955</b>	<b>80728</b>	<b>81382</b>	<b>84156</b>	<b>TOTAL</b>
w tym zatrudnieni <sup>a</sup> .....	21100	24218	23144	23254	<i>of which employees<sup>a</sup></i>
w tym odpłatnie .....	13418	15956	10663	9179	<i>of which remunerated</i>
Mężczyźni .....	80596	78131	78853	81461	<i>Men</i>
w tym młodociani <sup>b</sup> .....	5224	3124	2842	2793	<i>of which young prisoners<sup>b</sup></i>
Kobiety .....	2359	2597	2529	2695	<i>Women</i>
w tym młodociane <sup>b</sup> .....	124	82	73	57	<i>of which young prisoners<sup>b</sup></i>
<b>Tymczasowo aresztowani</b> .....	<b>13416</b>	<b>8389</b>	<b>8159</b>	<b>7009</b>	<b>Pretrial</b>
w tym zatrudnieni <sup>a</sup> .....	946	369	300	234	<i>of which employees<sup>a</sup></i>
w tym odpłatnie .....	453	159	42	17	<i>of which remunerated</i>
W tym młodociani <sup>b</sup> .....	2061	893	874	748	<i>Of which young prisoners<sup>b</sup></i>
<b>Skazani</b> .....	<b>69191</b>	<b>71867</b>	<b>72692</b>	<b>76657</b>	<b>Convicts</b>
w tym zatrudnieni <sup>a</sup> .....	20154	23849	22844	23020	<i>of which employees<sup>a</sup></i>
w tym odpłatnie .....	12965	15797	10621	9162	<i>of which remunerated</i>
w tym młodociani <sup>b</sup> .....	3257	2270	2016	2071	<i>of which young prisoners<sup>b</sup></i>
W tym wielokrotnie karani .....	30660	35256	37379	41085 <sup>c</sup>	<i>Of which previously punished</i>
<b>Ukarani</b> .....	<b>348</b>	<b>472</b>	<b>531</b>	<b>490</b>	<b>Punished</b>
W tym młodociani <sup>b</sup> .....	30	43	25	31	<i>Of which young prisoners<sup>b</sup></i>

<sup>a</sup> W czasie odbywania kary lub trwania tymczasowego aresztowania. <sup>b</sup> W wieku 15—21 lat. <sup>c</sup> Z tego 15546 po raz drugi, 25539 po raz trzeci i więcej.

<sup>a</sup> During serving punishment or temporary arrest. <sup>b</sup> Aged 15—21. <sup>c</sup> Convicted for the second time — 15546, for the third time and more — 25539.

TABL. 35 (106). **ORZECZENIA WYKONYWANE WOBEC OSÓB PRZEBYWAJĄCYCH W ZAKŁADACH KARNYCH I ARESZTACH ŚLEDZCZYCH WEDŁUG WYMIARU KARY W 2012 R.**

Stan w dniu 31 XII

EXECUTING OF ADJUDICATIONS WITH RESPECT TO THE PERSONS STAYING IN PRISONS AND REMAND PRISONS BY TYPE OF PUNISHMENT IN 2012

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	Ogółem Total	SPECIFICATION
<b>OGÓŁEM</b> .....	<b>77544</b>	<b>TOTAL</b>
według wymiaru odbywanej kary:		of which by type of punishment applied:
<b>Zasadniczej</b> .....	<b>73009<sup>a</sup></b>	<b>Principal</b>
Do 3 miesięcy .....	774	To 3 months
Powyżej 3 miesięcy do 6 miesięcy .....	5260	Over 3 to 6 months
Powyżej 6 miesięcy do 1 roku .....	15124	Over 6 months to 1 year
Powyżej 1 roku do 1 roku i 6 miesięcy .....	10507	Over 1 year to 1 year and 6 months
Powyżej 1 roku i 6 miesięcy do 2 lat .....	12336	Over 1 year and 6 months to 2 years
Powyżej 2 do 3 lat .....	9817	Over 2 to 3 years
Powyżej 3 do 5 lat .....	9148	Over 3 to 5 years
Powyżej 5 do 10 lat .....	5250	Over 5 to 10 years
Powyżej 10 do 15 lat .....	2831	Over 10 to 15 years
25 lat .....	1645	25 years
Dożywotnie pozbawienie wolności .....	317	Life imprisonment
<b>Zastępczej</b> .....	<b>4037</b>	<b>Substitutive</b>
Do 1 miesiąca .....	356	to 1 month
Powyżej 1 do 6 miesięcy .....	3596	Over 1 to 6 months
Powyżej 6 do 9 miesięcy .....	65	Over 6 to 9 months
Powyżej 9 miesięcy do 1 roku .....	20	Over 9 months to 1 year
<b>Inne środki izolacyjne<sup>b</sup></b> .....	<b>498</b>	<b>Other means of isolation<sup>b</sup></b>
Do 1 miesiąca .....	496	To 1 month
Powyżej 1 do 6 miesięcy .....	2	Over 1 to 6 months

a W tym 1173 orzeczenia nieprawomocne. b Zastępcza kara pozbawienia wolności za grzywnę orzeczoną za wykroczenie skarbowe, kara aresztu, zastępcza kara aresztu za grzywnę lub za ograniczenie wolności, kara porządkowa, środek przymusu orzeczony w postępowaniu cywilnym.

U w a g a. Wobec jednej osoby może być wykonywanych wiele orzeczeń, dlatego ich liczba nie może być porównywana z liczbą osób odbywających karę.

Ź r ó ł o: dane Ministerstwa Sprawiedliwości.

a Of which 1173 non-valid adjudications. b Substitutive imprisonment for a fine adjudicated regarding fiscal offences, arrest, substitutive arrest for a fine or restriction of freedom, ordinal penalty, means of constraint adjudicated in civil proceedings.

N o t e. With respect to one person may be executed many adjudications, therefore their number is not comparable with the number of persons serving a punishment.

S o u r c e: data of the Ministry of Justice.

TABL. 36 (107). **WARUNKOWE PRZEDTERMINOWE ZWOLNIENIA SKAZANYCH ODBYWAJĄCYCH KARĘ POZBAWIENIA WOLNOŚCI**

CONDITIONAL RELEASES FROM SERVING THE FULL SENTENCE

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2011	2012	SPECIFICATION
Skazani <sup>a</sup> , warunkowo przedterminowo zwolnieni z zakładów karnych .....	23253	26238	24328	21803	Convicts <sup>a</sup> offenders on conditional early released from penal institutions
na wniosek dyrektora zakładu karnego .....	12374	15947	13950	13030	based on a motion of the penal institution director
na wniosek własny, pełnomocnika lub obrońcy .....	10751	10270	10345	8758	based on a motion of the convict, representative or attorney
na wniosek prokuratora lub sądu .....	103	3	7	2	based on a motion of the prosecutor or court
na wniosek sądowego kuratora zawodowego .....	20	14	22	7	based on a motion of the professional court probation officer
przez sąd z urzędu .....	5	4	4	6	by court officially

a Łącznie ze skazanymi, którym pozostało odbycie zastępczej kary pozbawienia wolności.

Ź r ó ł o: dane Ministerstwa Sprawiedliwości.

a Including convicts, who had to serve substitute punishment of imprisonment.

S o u r c e: data of the Ministry of Justice.

TABL. 37 (108). ZAKŁADY KARNE I ARESZTY ŚLEDTCZE

Stan w dniu 31 XII

PRISONS AND REMAND PRISONS

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2011	2012	SPECIFICATION
<b>OGÓŁEM</b> .....	<b>156</b>	<b>157</b>	<b>157</b>	<b>157</b>	<b>TOTAL</b>
Zakłady karne .....	86	87	87	88	Prisons
Areszty śledcze .....	70	70	70	69	Remand prisons

Źródło: dane Ministerstwa Sprawiedliwości.

Source: data of the Ministry of Justice.

TABL. 38 (109). ZATRUDNIENIE I WYNAGRODZENIA SŁUŻBY WIĘZIENNEJ

PAID EMPLOYMENT AND WAGES AND SALARIES OF PENITENTIARY STAFF

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem Grand total	Funkcjonariusze Prison staff	Pracownicy cywilni Civilian employees		
				razem total	w tym of which	
					ochrona zdrowia health care	nauczyciele teachers
Przeciętne zatrudnienie .....	2005	24645	23357	1288	556	185
<i>Average paid employment</i>	2010	29420	27469	1951	569	199
	2011	29450	27501	1949	580	189
	<b>2012</b>	<b>29444</b>	<b>27501</b>	<b>1943</b>	<b>566</b>	<b>201</b>
Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto <sup>a</sup> w zł	2005	x	2823,25	2653,67	2883,06	3525,27
<i>Average monthly gross wages and salaries<sup>a</sup> in zł</i>	2010	x	4034,80	3702,92	4616,83	4598,89
	2011	x	4026,37	3772,38	4535,13	5125,04
	<b>2012</b>	<b>x</b>	<b>4100,78</b>	<b>3800,92</b>	<b>4727,81</b>	<b>5036,12</b>

<sup>a</sup> Wynagrodzenia funkcjonariuszy nie zawierają składek na obowiązkowe ubezpieczenia społeczne — emerytalne, rentowe i chorobowe.

Źródło: dane Ministerstwa Sprawiedliwości.

<sup>a</sup> Wages and salaries of prison staff do not include contributions to compulsory social security — retirement, pension and illness.

Source: data of the Ministry of Justice.

TABL. 39 (110). PEŁNOZATRUDNIENI W SŁUŻBIE WIĘZIENNEJ

Stan w dniu 31 XII

FULL-TIME PAID EMPLOYEES OF PENITENTIARY STAFF

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2011	2012			SPECIFICATION
				ogółem total	z wykształceniem by education		
					wyższym tertiary	średnim <sup>a</sup> secondary <sup>a</sup>	
<b>OGÓŁEM</b> .....	<b>24335</b>	<b>28844</b>	<b>28850</b>	<b>28829<sup>b</sup></b>	<b>15215</b>	<b>13614</b>	<b>TOTAL</b>
Funkcjonariusze .....	23688	27562	27566	27567	14347	13220	Prison staff
na stanowiskach:							holding posts:
oficerskich .....	6097	8078	8294	8392	8340	52	officers
chorążych .....	2379	2189	2182	2843	2332	511	warrant officers
podoficerskich .....	15212	17295	17090	16332	3675	12657	non-commissioned officers
Pracownicy cywilni .....	647	1282	1284	1262	868	394	Civilian employees

<sup>a</sup> Łącznie z policealnym, zasadniczym zawodowym, gimnazjalnym i podstawowym. <sup>b</sup> W tym kobiety — 5615.

Źródło: dane Ministerstwa Sprawiedliwości.

<sup>a</sup> Including post-secondary, basic vocational, lower secondary and elementary. <sup>b</sup> Of which women — 5615.

Source: data of the Ministry of Justice.

TABL. 40 (111). **OCHRONA ZDROWIA W ZAKŁADACH KARNYCH**

Stan w dniu 31 XII

*HEALTH CARE IN PRISONS*

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2011	2012	SPECIFICATION
Szpitala .....	13	13	13	13	Hospitals
Łóżka w szpitalach .....	1247	1203	1100	1101	Beds in hospitals
Izby chorych .....	156	157	157	157	Infirmaries
Ambulatoria .....	156	157	157	157	Ambulatory departments
Gabinety stomatologiczne .....	159	153	153	153	Stomatological offices
Apteki .....	30	28	28	26	Pharmacies
Zatrudnieni:					Employees:
lekarze, lekarze dentyści i farmaceuci	699	663	657	659	doctors, dentists and pharmacists
w tym kobiety .....	559	545	540	555	of which women
personel średni .....	957	1047	1143	1147	mid-level staff
w tym kobiety .....	852	979	1084	1090	of which women

Źródło: dane Ministerstwa Sprawiedliwości.

Source: data of the Ministry of Justice.

TABL. 41 (112). **BIBLIOTEKI W ZAKŁADACH KARNYCH**

Stan w dniu 31 XII

*LIBRARIES IN PRISONS*

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2011	2012	SPECIFICATION
Biblioteki (bez filii) .....	156	157	157	157	Libraries (without branches)
Księgozbiór w tys. wol. ....	1624	1636	1616	1579	Collection in thous. vol.

Źródło: dane Ministerstwa Sprawiedliwości.

Source: data of the Ministry of Justice.

TABL. 42 (113). **SZKOŁY W ZAKŁADACH KARNYCH**

Stan w końcu roku szkolnego

*SCHOOLS IN PRISONS*

As of the end of the school year

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005/06	2010/11	2011/12	2012/13	SPECIFICATION
SZKOŁY SCHOOLS					
Podstawowe .....	3	2	3	2	Primary
Gimnazja .....	10	9	9	10	Lower secondary
Zasadnicze zawodowe .....	27	20	18	18	Basic vocational
Licea ogólnokształcące .....	4	2	2	14	General secondary
Uzupelniające licea ogólnokształcące ....	6	7	8	7	Supplementary general secondary
Technika uzupełniająca .....	11	8	8	9	Supplementary technical secondary
Policealne .....	—	3	3	3	Post-secondary
Kursy zawodowe <sup>a</sup> (w ciągu roku) .....	233	1177	1104	910	Vocational courses <sup>a</sup> (during the year)
Kwalifikacyjne kursy zawodowe <sup>b</sup> .....	—	—	—	42	Qualifying vocational courses <sup>b</sup>

a W latach kalendarzowych: 2005, 2010, 2011 i 2012. b Nowa forma kształcenia dla dorosłych.

a In the calendar years: 2005, 2010, 2011 and 2012. b New education form for adults.



TABL. 42 (113). SZKOŁY W ZAKŁADACH KARNYCH (dok.)

Stan w końcu roku szkolnego  
SCHOOLS IN PRISONS (cont.)  
As of the end of the school year

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005/06	2010/11	2011/12	2012/13	SPECIFICATION
UCZNIOWIE SZKÓŁ STUDENTS OF SCHOOLS					
Podstawowych .....	35	29	24	25	Primary
Gimnazjów .....	391	322	360	423	Lower secondary
Zasadniczych zawodowych .....	2161	1936	1915	1123	Basic vocational
Liceów ogólnokształcących .....	208	60	67	771	General secondary
Uzupelniających liceów ogólnokształcących .....	367	240	301	169	Supplementary general secondary
Techników uzupełniających .....	439	360	354	335	Supplementary technical secondary
Policealnych .....	—	126	125	108	Post-secondary
Kursów zawodowych <sup>a</sup> (w ciągu roku) .....	3205	13291	12808	10675	Vocational courses <sup>a</sup> (during the year)
Kwalifikacyjne kursy zawodowe <sup>b</sup> .....	—	—	—	1022	Qualifying vocational courses <sup>b</sup>

a W latach kalendarzowych: 2005, 2010, 2011 i 2012. b Nowa forma kształcenia dla dorosłych.

Źródło: dane Ministerstwa Sprawiedliwości.

a In the calendar years: 2005, 2010, 2011 and 2012. b New education form for adults.

Source: data of the Ministry of Justice.

TABL. 43 (114). SPRAWY ZAŁATWIONE PRZEZ KOMORNIKÓW

CASES RESOLVED BY COURT RECEIVERS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2011	2012	SPECIFICATION
	w tys. in thous.				
<b>OGÓŁEM</b> .....	<b>1679,8</b>	<b>2841,5</b>	<b>3819,7</b>	<b>4504,3<sup>a</sup></b>	<b>TOTAL</b>
w tym:					of which:
Egzekucja należności sądowych .....	294,9	353,7	370,0	368,7	Debt enforcement in courts
Egzekucja świadczeń powtarzających się .....	68,1	60,9	51,8	47,7	Enforcement of repeated performances
w tym alimentacyjnych .....	68,0	60,8	51,7	47,6	of which alimonies
Egzekucja świadczeń pieniężnych .....	.	2384,7	3356,6	4081,7	Enforcement of monetary performances
O zabezpieczenie roszczeń .....	13,7	20,7	16,0	15,3	To secure claims
O opróżnienie lokali mieszkalnych .....	7,0	7,0	7,3	7,8	To vacate dwellings
w tym bez zapewnienia lokalu socjalnego .....	3,7	2,4	2,3	2,5	of which without providing a temporary dwelling
Egzekucja innych świadczeń niepieniężnych .....	4,4	5,9	6,2	6,6	Enforcement of other non-monetary performances

a Ponadto 3422,0 tys. spraw (według stanu w dniu 31 XII) było w trakcie załatwiania.

Źródło: dane Ministerstwa Sprawiedliwości.

a Moreover, 3422,0 thous. cases (as of 31 XII) were being resolved.

Source: data of the Ministry of Justice.

TABL. 44 (115). DZIAŁALNOŚĆ NOTARIUSZY

ACTIVITIES OF NOTARIES

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2011	2012	SPECIFICATION
	w tys. in thous.				
Akty notarialne .....	1306	1655	1534	1538	Notarial deeds
w tym dotyczące:					of which concerning:
umowy o sprzedaż nieruchomości .....	318	375	383	365	sale agreements for property
rolnych .....	76	83	89	88	agricultural property
w tym przez Skarb Państwa lub organ jednostki samorządu terytorialnego .....	14	15	15	16	of which by the State Treasury or agency of local self-government entities
pozostałych .....	242	292	294	276	others
w tym przez Skarb Państwa lub organ jednostki samorządu terytorialnego .....	63	57	52	49	of which by the State Treasury or agency of local self-government entities

TABL. 44 (115). **DZIAŁALNOŚĆ NOTARIUSZY (dok.)**

ACTIVITIES OF NOTARIES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2011	2012	SPECIFICATION
	w tys.		in thous.		
Akty notarialne dotyczące (dok.)					<i>Notarial deeds concerning (cont.)</i>
umowy przekazania w użytkowanie wieczyste nieruchomości wraz ze sprzedażą lokalu w domu mieszkalnym .....	20	13	10	12	<i>agreements for transfer in permanent usufruct of property with the sale of a dwelling in a residential building</i>
darowizny nieruchomości .....	121	180	181	172	<i>donations of property</i>
w tym rolnych .....	58	54	57	50	<i>of which agricultural</i>
umowy zbycia nieruchomości w zamian za świadczenia z tytułu ubezpieczenia społecznego rolników indywidualnych	13	5	8	6	<i>agreements for the sale of property by farmers in return for social security benefits</i>
testamentu .....	84	107	109	115	<i>wills</i>
majątkowej umowy małżeńskiej .....	30	43	43	44	<i>articles of marriage</i>
umowy o sprzedaż spółdzielczej własności prawa do lokalu .....	74	55	50	45	<i>contract of sale of cooperative ownership right to premises</i>
umowy przeniesienia własności .....	83	74	25	22	<i>agreement of transfer of ownership</i>
umowy ustanowienia odrębnej własności lokalu .....	50	143	83	78	<i>agreement establishing separate title to premises</i>
Inne czynności notarialne .....	3950	5841	5646	5358	<i>Other notarial activities</i>

Źródło: dane Ministerstwa Sprawiedliwości.

Source: data of the Ministry of Justice.

TABL. 45 (116). **ADWOKATURA**

Stan w dniu 31 XII

THE BAR

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2011	2012	SPECIFICATION
Adwokaci .....	7933	11261	12559	12846	<i>Attorneys</i>
w tym kobiety .....	2199	3012	4123	4911	<i>of which women</i>
w tym członkowie zespołów .....	255	144	114	103	<i>of which members of teams</i>
Aplikanci .....	891	4883	4774	6135	<i>Applicants</i>
Zespoły adwokackie .....	45	35	25	21	<i>Teams of attorneys</i>

Źródło: dane Naczelnej Rady Adwokackiej.

Source: data of the Polish Bar Council.

TABL. 46 (117). **ŁAWNICY<sup>a</sup> W SĄDACH POWSZECHNYCH**

Stan na początku kadencji

LAY JUDGES<sup>a</sup> IN COMMON COURTS

At the beginning of the term of office

OKRES KADENCJI TERM OF OFFICE	Ogółem Total	Z liczby ogółem Of total number	
		kobiety women	emeryci i renciści retirees and pensioners
2004—2007 .....	43695	26959	14380
2008—2011 .....	22076	15615	10771
<b>2012—2015 .....</b>	<b>13933</b>	<b>10406</b>	<b>7094</b>

<sup>a</sup> Ławnik uczestniczy w rozprawach do 12 dni w ciągu roku.

Źródło: dane Ministerstwa Sprawiedliwości.

<sup>a</sup> A lay judge participates in hearings for up to 12 days during the year.

Source: data of the Ministry of Justice.